

# SPALTER MONATSSPIEGEL

Herausgegeben von Druckerei Fuchs mit der Vereinigten Zunft Spalt e.V.

## Wichtige Notrufe

Polizei -----	110	Störungsdienst Erdgasversorgung -----	01802713600
Rettungsleitstelle für Notfälle und Feuerwehr -----	112	Rathaus -----	7965-0
Ärztlicher Bereitschaftsdienst -----	116117	Caritas-Sozialstation -----	684
Wasserversorgung der Reckenberg-Gruppe -- (09873) 9780-0		Caritas-Seniorenheim -----	79010
Störungsdienst Stromversorgung -----	01802713538	Diakonie Wassermungenau -----	(09873) 1257

## Defibrillator-Standorte

Spalt: Raiffeisenbank ----- Großweingarten: Feuerwehrhaus  
Mosbach: Buswartebereich am Feuerwehrhaus



© Foto: www.fotostudio-lichtblick.de

## Unsere Stadtbrauerei: Herausforderungen in der Gegenwart – Investitionen in die Zukunft

Zuerst die Corona-Krise, dann die Kostensteigerung für Rohstoffe, Energie und alle Hilfsmittel, die eine Brauerei braucht, und nun die Gaskrise.

Die Herausforderungen werden nicht weniger. Die Corona-Krise 2020/2021 mit geschlossener Gastronomie und keinen Veranstaltungen und Festen konnte die Stadtbrauerei mit klugen Entscheidungen und einer flexiblen Strategie sehr gut meistern. Die Marke Spalter Bier wurde in den Vertriebsbereichen weiter gestärkt, die in dieser Zeit für Umsatz gesorgt haben. Ein gutes Personalmanagement, richtige Entscheidungen und der Zusammenhalt in der Brauerei waren trotz Corona für gute Ergebnisse ausschlaggebend.

Dann kamen die Kostensteigerungen. Kostensteigerungen in allen Bereichen. Vom Malz bis zum Kronenkorken über Glasflaschen, Kiste bis hin zu Betriebsstoffen. Würde die Stadtbrauerei Spalt mit ihrem Sortiment nicht auf einem guten Weg sein, wäre es sicherlich ein Problem wie bei vielen anderen Brauereien. Da Gastronomie und Feste in diesem Jahr stark angeboten werden und die Stadtbrauerei diese Form von Kundenbindung als wichtig erachtet, bringen uns diese Umsätze eine gute Basis.

Alles muss aber auch bewältigt werden. Die strategische Ausrichtung Feste, Gastronomie und Handel ist ein großer Aufwand. Dies bedeutet, dass Risiken verteilt sind und wir alle Bereiche erfolgreich umsetzen können. Dies ist ein Verdienst der gesamten Brauereimannschaft der Stadtbrauerei Spalt.

**„Alle Brauer fürchten Gasengpass – kein Malz, keine Flaschen“**, so titulierte es der Spiegel. Ein Stopp der russischen Gaslieferungen würde auch die Brauereien in große Bedrängnis bringen. Die Brauereien sind als energieintensive Branche relativ vom Gas abhängig. Auf Gas angewiesen sind sie nicht nur selbst, sondern auch die Malz- und Flaschenherstellung sowie weitere Zulieferer.

Wir haben zwar selbst vorgesorgt und mehrere 10.000 Liter Heizöl eingekauft, da die Brauerei noch einen Zweikomponentenbrenner hat und mit einer Umrüstung von Gas auf Öl betrieben werden könnte. Wir brauchen aber auch die Roh- und Zusatzstoffe. Wenn diese nicht kommen, ist eine Auslieferung nicht möglich.

Wir versuchen aber auch selbst, den Energieverbrauch zu reduzieren. Vorlieferanten können wir nur wenig beeinflussen. Es wird auch das Thema Nachhaltigkeit in der Brauerei ein größeres Thema werden. Wir sind dabei, ein ganzheitliches Energiekonzept zu erarbeiten. Dadurch sollen die CO<sub>2</sub>-Emissionen reduziert, der Energie- und Wasserverbrauch gesenkt werden und eine optimale Nutzung der eingesetzten Rohstoffe erfolgen. Das Konzept: „Energieautarke Brauerei.“

**Nachhaltiger Wirtschaften bedeutet, auf Unternehmens- und Produktebene fortlaufend mehr Verantwortung für Mensch und Natur zu übernehmen – vom Unternehmensstandort über die Wertschöpfungskette bis hin zur Gesellschaft.** (Ziel der Brauerei)

Wir sind einem Nachhaltigkeitsgremium des Bayerischen Brauerbundes beigetreten und werden unsere Anstrengungen vervielfachen, messbar machen und dokumentieren, dass Nachhaltigkeit und eine energieautarke Brauerei in einigen Jahren realisiert werden kann. Dafür haben wir auch einen Leiter Nachhaltigkeit, Digitalisierung und Qualitätsmanagement eingestellt. Dies wird Diplom-Braumeister Stefan Herz sein. Er wird in diesem Monatsspiegel noch gesondert vorgestellt. Er wird auch mit Diplom-Braumeister Uwe Schulz die Brauerei im technischen Bereich führen.

### Masterplan Stadtbrauerei

Mit einem Masterplan Stadtbrauerei werden wir die weitere Entwicklung der nächsten Jahre vorbereiten. Der Werkausschuss, die Führungsmannschaft der Stadtbrauerei arbeiten an den Entwicklungen und Investitionen, welche die Brauerei in ihren Abteilungen sowohl kapazitätsmäßig, nachhaltigkeits-technisch sowie qualitätsorientiert braucht. Das Projekt wird

zusammen mit dem technischen Büro Weihenstephan, Dr. Flad und Dr. Fleckenstein vorbereitet.



Der Werkausschuss war mit der Führungsebene der Brauerei zur Exkursion bei der Brauergemeinschaft Freistädter Brauerei in Oberösterreich. Die Brauerei ist ein Best Practice-Beispiel und sehr erfolgreich. Die Eindrücke waren gewinnbringend für spätere Entscheidungen. Es gilt nämlich, die



*Der Werkausschuss der Stadtbrauerei auf dem neuen Logistikgelände der Freistädter Brauerei mit Geschäftsführer Ewald Pöschko und Braumeister Johannes Leitner, Brauergemeinschaft Freistadt*

einen Ausstoß von 60.000 hl, im Jahr 2021 konnte die Brauerei 160.000 hl verzeichnen und hat deshalb ein neues Logistikzentrum gebaut sowie ihre technischen Anlagen auf höchsten Stand gebracht.

### Erfolgreiches Spalter Bier

Auch ohne Corona-Pandemie und Gaskrise ist die Branche mit dem Wandel der Lebens- und Trinkgewohnheiten konfrontiert. Die Zahl der kleinen Brauereien, vor allem Gasthausbrauereien, hat zugenommen, aber der Pro-Kopf-Verbrauch nimmt ab. Im Jahr 2021 ist der Verbrauch in Bayern unter 100 Liter pro Kopf gefallen. 1990 waren dies noch 145 Liter!!! „Die Stadtbrauerei hat einen gegenläufigen Trend. Ein gesundes Wachstum, hohe Qualität, Markenstärke und eine Wertschöpfungskette aller Beteiligten machen die Stadtbrauerei erfolgreich.“ Dafür stehen Werkausschuss, Geschäftsführung, technische Leitung und der gesamte Vertrieb mit Verwaltung sowie unser Fuhrpark. Unser Personal tut alles, um weiterhin erfolgreich zu sein. Für mich ist unser Personal der Schlüssel zum Erfolg. Bleibt nur zu hoffen, dass die Gaskrise keine zu großen Auswirkungen auf unser Unternehmen haben wird. Prost allen Spalter Bürgern, die ja gleichzeitig Bierbotschafter sind.

Udo Weingart,

Bürgermeister und Geschäftsführer Stadtbrauerei Spalt

## Umstellung auf die Winterzeit

In der Nacht vom Samstag, dem 29. Oktober, auf Sonntag, dem 30. Oktober 2022, wird die Sommerzeit auf die Normalzeit umgestellt. Die Uhren werden von 3.00 Uhr auf 2.00 Uhr um 1 Stunde zurückgestellt, die Nacht ist also 1 Stunde länger!



## Container für Gartenabfälle

Für Gartenabfälle sind Container aufgestellt:

Standort: **Spalt** - Kläranlage: bis 21. November

Standort: **Großweingarten** - Sportplatz: bis 21. November

Zusätzlich

Standort: **Theilenberg** - oberhalb der Kirche: 05.-06. Oktober  
(Aufgrund der Baumaßnahme Dorfgemeinschaftshaus Theilenberg muss der Grüngutcontainer bis auf Weiteres auf den Ausweichstandort oberhalb der Kirche verlegt werden.)

## Rest-/Biomüll - Altpapier - Gelber Wertstoffsack

Die nächsten Abholtermine der **Rest-/Biomülltonne** sind: für **Tour 1 - Stadt Spalt: Donnerstag, 06. Oktober**, und Mittwoch, 19. Oktober. - Entleerung **Tour 2: Dienstag, 04. Oktober**, Montag, 17. Oktober, und Montag, 31. Oktober. - Entleerung **Tour 3: Montag, 10. Oktober**, Montag, 24. Oktober.

Der Abfuhrtermin für **Altpapier/Kartonagen** und „**Gelben Wertstoffsack**“ ist für die **Tour B: Stadt Spalt** mit den Ortsteilen Egelmühle, Hügelmühle mit Gewerbepark, Steinfurt, Straßenhäuser, Wasserzell und in Spalt in den Straßenzügen Fröschau, Wallfahrter Weg, Gänsgrasse, Färbgrasse, Alte Rathausgasse und Webergasse und in Wernfels „Unter der Burg“ am Dienstag, 04. Oktober, und am Montag, 31. Oktober, für die **Tour A: Stadt Spalt** mit den anderen Ortsteilen und Straßenzügen am Mittwoch, 26. Oktober.

Gelbe Säcke und Papiertonnen ab 6 Uhr bereitstellen.

## Der Spalter Weihnachtsmarkt 2022 mit dem gewissen Etwas mehr... geht in die Planung

Der Spalter Weihnachtsmarkt soll nach den Planungen der Stadt Spalt durchgeführt werden. Die Planungen laufen jetzt schon an, da er sich aufgrund seines besonderen Konzeptes zum Publikumsmagneten entwickelt hat. Viele Anfragen und Bewerbungen gehen aus nah und fern in der Tourist-Information ein. Nachdem unser Weihnachtsmarkt nun zwei Jahre wegen des Pandemiegeschehens leider nicht stattfinden konnte, arbeiten wir darauf hin, dass er dieses Jahr wieder stattfinden kann. Einige Märkte stehen vor der Absage. Der Kammersteiner Waldmarkt hat aufgrund von Personalmangel des Rathauses schon abgesagt.

Für unsere Vereine und die Kleinkunstanbieter ist dieser Markt trotzdem sehr wichtig. In welcher Form unser Markt 2022 durchgeführt werden kann, wird wahrscheinlich erst in einiger Zeit geklärt werden können. Nichtsdestotrotz gehen wir wie in den Vorjahren in die Planung.

Wir würden uns freuen, wenn Sie vorab in Ihrem Verein die Teilnahme 2022 abklären könnten.

Weitere Informationen können Sie gerne in unserer Tourist-Information im HopfenBierGut bei Frau Yvonne Mathy per E-Mail: [yvonne.mathy@hopfenbiergut.de](mailto:yvonne.mathy@hopfenbiergut.de) oder telefonisch unter 09175/7965-53 erfragen.

Wir bedanken uns vorab schon bei allen Mitwirkenden des Marktes, Eigentümern der Scheunen und Keller, Ausstellern sowie Vereinen und Gewerbetreibenden bei der Durchführung und bei den Anwohnern der Spalter Altstadt, die am Weihnachtsmarktwochenende Einschränkungen in Kauf nehmen müssen.

Der Spalter Weihnachtsmarkt bedeutet auch Lebensfreude und ein besonderes adventliches Erlebnis.

Udo Weingart, Erster Bürgermeister



Beispiefoto der Baureihe. Ausstattungsmerkmale ggf. nicht Bestandteil des Angebots.

### DER NEUE OPEL ASTRA

## DER BEGINN EINER NEUEN ÄRA.

Design, entwickelt und produziert am Opel Stammsitz verkörpert der neue Astra Ingenieurskunst "Made in Germany". Diese besondere Präzision gibt Ihnen nur das Beste: aufregenden Fahrspaß, stilvolles Auftreten und klassenführende Technologien.

### UNSER LEASINGANGEBOT

für den **Opel Astra Elegance, 1.2 Turbo, 81 kW (110 PS), Start/Stop, Euro 6d Manuelles 6-Gang-Getriebe, Betriebsart: Benzin**

MONATSRATE

**149,- €**

Kilometerleasing-Angebot: Leasingsonderzahlung: 6.000,- €, Gesamtbetrag: 11.364,- €, Laufzeit(Monate)/Anzahl der Raten: 36, Anschaffungspreis: 26.565,- €, effektiver Jahreszins: 3,99 %, Sollzinssatz p. a., gebunden 4,06 %, Laufleistung (km/Jahr): 10.000. Überführungskosten: 1.090,- € sind separat an Autohaus Börschlein e. K. zu entrichten.

Ein Angebot (Bonität vorausgesetzt) der Opel Bank S.A. Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die Autohaus Börschlein e.K. als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. MwSt. Gesamtbetrag ist Summe aus Leasingsonderzahlung und monatlichen Leasingraten. Abrechnung von Mehr- und Minderkilometern (Freigrenze 2.500 km) sowie ggf. Schäden nach Vertragsende.

Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 6,3-5,3 l/100 km;  
Kurzstrecke: 7,2-6,3 l/100 km; Stadtrand: 6,1-5,2 l/100 km;  
Landstraße: 5,5-4,6 l/100 km; Autobahn: 6,7-5,5 l/100 km;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 142-119 g/km. (Nach Prüfmodus NEFZ)

Autohaus  
**Börschlein**



Trautenfurter Weg 8 · 91174 Spalt

Tel. 09175 / 666

[www.opel-boerschlein.de](http://www.opel-boerschlein.de)



### Neue Öffnungszeiten:

**Waschanlage/Reparatur-Annahme**

Montag bis Freitag: 07:45 - 17:30 Uhr

**Werkstatt und Teileverkauf**

Montag bis Freitag: 07:45 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr

**Verkauf**

Montag bis Freitag: 08:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Samstag: nach Vereinbarung



# Brillen reinigen leicht gemacht!

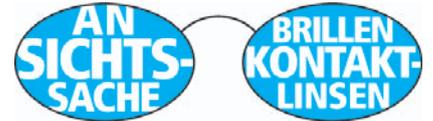
## Freie Sicht mit dem freiblick. Brillen-Shaker.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 8.30 – 12.00 Uhr  
und 14.00 – 18.00 Uhr

Samstag 8.30 – 12.00 Uhr

Gerne auch Termine außerhalb der Kernöffnungszeiten!



Inh.: Kerstin Schwab (e. Kfr.)  
FRÖSCHAU 23 • 91174 SPALT  
TEL. 09175/9080644  
www.ansichtssache-spalt.de



## VERWÖHN-OASE

- Prof. Fußpflege med.®
- Kosmetikartikel
- Kosm. Behandlungen
- Collarium
- Nail-Art-Design
- dauerhafte IPL-Haarentfernung
- Wellness-Massagen

**Angelika Ehard**  
Lange Gasse 13  
91174 Spalt  
Tel.: 09175-907469

Öffnungszeiten:  
Montag – Samstag  
nach Vereinbarung

# Taxi Spalt

## 09175 / 79 50 50

Personenbeförderung und Kurierfahrten  
Bestrahlungs-, Chemo-, Dialyse-, Kranken-, Kur- und Reha-  
Fahrten aller Krankenkassen und Berufsgenossenschaften  
Flughafen-, Bahn- und Messetransfer

**Wir fahren von Montag – Samstag von 07.00 – 19.00 Uhr!**  
Fahrten außerhalb der Betriebszeit mit Voranmeldung

Bücher und Zeitschriften • Büro- und Schreibwaren • Schul-Bedarf  
Tabakwaren • Lotto - Toto  
SIM-Karten • Guthabekarten  
Grußkarten • Saisonartikel

## Schreibwaren Kummerer

Hauptstraße 22 • Spalt • Telefon 09175/570

### Umweltmobil wieder bei uns

Am **Mittwoch, dem 05. Oktober**, ist in **Großweingarten am Sportplatz** von 13.30 Uhr bis 14.00 Uhr und in **Spalt am Kornhausplatz** von 15.00 Uhr bis 16.00 Uhr wieder Sammlung von Problemabfällen.

Nutzen Sie bitte das Angebot des Landkreises.

### Neues aus der Spalatin-Schule

#### Ein neues Schuljahr beginnt

In diesem Schuljahr besuchen 243 Schüler in 12 Klassen die Spalatin-Schule in Spalt. Das sind 29 Schüler mehr als im Vorjahr. Mit dabei ist eine Brückenklasse für ukrainische Kinder, in der 15 Schüler von einer deutschen und einer ukrainischen Lehrkraft unterrichtet werden.

Zudem sind 26 Lehrkräfte an der Schule tätig, um die wöchentlich knapp über 400 Stunden zu unterrichten.

Neben dem Regelunterricht gibt es trotz der angespannten Personalsituation auch Förderkurse, Brückenangebote und, wie gewohnt, Ganztagsstunden für die Mittelschule.

Auch eine ganze Reihe anderen Personals ist wieder in der Schule beschäftigt.

Neben zwei Sozialpädagoginnen, unserer Verwaltungsfachkraft und dem Hausmeister sind das Kräfte in der Mensa, verschiedene AG-Leiter und mehr. Für die jüngeren Schüler gibt es eine Nachmittagsbetreuung in der Mittelschule. Leider ist es nicht gelungen, eine FSJ-Kraft für das laufende Schuljahr zu finden. Vielleicht findet sich noch ein Seiteneinsteiger oder eine Seiteneinsteigerin.

Alle hoffen, dass Corona nicht wieder den Schulbetrieb stört wie in den vergangenen Jahren, denn erneut hat man sich einiges vorgenommen:

So wollen sich die Lehrkräfte Impulse von außen holen, um die Unterrichtsqualität zu optimieren. Dazu sind mehrere Fortbildungen und Fahrten anberaumt. Auch das Thema „Umweltschule Europa“ soll vertieft werden.



**KatzenLandschaft.de**  
...Wir schaffen Freiraum für Ihre Katze...

- ☛ Schutznetze für Balkone, Gärten und Terrassen
- ☛ Katzenklappen - Elektronische, auch mit Einbau
- ☛ Individuelle Kratzbäume und Landschaften
- ☛ Artgerechte Tiernahrung OHNE Chemie auch für Hunde

Ralf Schmidtke,  
Hauptstr. 13 • 91174 Spalt • Tel: 09175 / 794994  
info@katzenlandschaft.de • www.katzenlandschaft.de



**Brautmode**  
am Brombachsee

**Wir haben für Sie**  
**ca. 300 Brautkleider**  
**von Größe 34 - 60**  
**in kurz oder lang**

Geöffnet Di bis Fr 10 - 18  
und Sa von 10 - 14 Uhr  
Termine zur Anprobe  
nach tel. Vereinbarung

**Herzlich willkommen!**  
**Größte Auswahl**  
**in der Region**  
**schon ab 395,- €**

91174 Spalt – Enderndorf am See  
Tel.: 09175 / 90 80 933  
www.brautmode-am-brombachsee.de

**Okt./Nov.: SONDERVERKAUF**  
**wegen Kollektionswechsel**  
**BIS ZU 50 % REDUZIERT!**  
**Ab Nov. gibt es die neuen**  
**KOLLEKTIONEN 2023!**



*Claudia Roth-Michelberger*  
examierte Krankenschwester

**Mobile Fuß- und Nagelpflege**  
Ich komme gerne zu Ihnen nach Hause. Rufen Sie mich an unter:  
Mobil: 0160/951 79 191 Hasenbuck 11  
Wasserzell



**Halle Herbst!**

Fotografie  
**LICHT-BLICK**  
Harald mit Jennifer Stengel  
& Team

☎ 09175-9738  
📍 Gabrieliplatz 2  
91174 Spalt  
www.fotostudio-lichtblick.de

#### Durch das Sonnenblumentor in die Schule

48 neue Schüler in den beiden 1. Klassen der Spalatin-Grundschule Spalt haben sich nach einer Andacht in St. Emmeram in der Aula der Spalter Schule eingefunden. Traditionell ist das für die Kinder nach schönen Kindergartenjahren der Start in eine hoffentlich auch schöne Schulzeit. Auch in Spalt sind steigende Schülerzahlen erkennbar. So sind neun Kinder mehr eingeschult worden als im vergangenen Jahr.

Symbolisch begrüßte Rektor Robert Wechsler als Kapitän die neuen Schüler an Bord der MS Spalatin. Es gebe vieles zu entdecken, während man mit der MS Spalatin auf Entdeckungsfahrt gehe.

Auch Schüler der 2. und 4. Klassen begrüßten musikalisch und mit Gedicht die Neuankömmlinge.



Geschenke gab es vom 2. Bürgermeister Dieter Selz sowie von der Sparkasse und tags darauf von der Raiffeisenbank. Bevor es dann mit den Klassenlehrerinnen Aischa Sauerbeck, die auch neu ist an der Spalatin-Schule, und Katrin Beisert in die Klassenzimmer ging, durchschritten die stolzen Kinder das Sonnenblumentor. Für die Eltern war das natürlich ein begehrtes Fotomotiv.




**Menzel**  
Meine Bäckerei

**Mit Kürbisfleisch und Kastanie**

**Kürbis-Kastanien-Brot**

**jeden Montag, Mittwoch und Freitag**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**  
www.baeckerei-menzel.de

**Spalt**  
Alte Rathausgasse 5  
Tel. 09175 202

**Georgensgmünd**  
Pleinfelder Straße 1  
Tel. 09172 663371

**Oktober-Gutschein**  
1 Kornkrüstchen  
Solange der Vorrat reicht.  
Pro Einkauf nur 1 Gutschein einlösbar.



**Spalter & Friends** BierParade im Oktober:

# STONE Hazy IPA

Fruchtigtropisches Früchte-Zitrus Aroma. Der Antrunk ist super weich und cremig, fruchtig und sehr spritzig. Eine schöne Bittere und eine angenehme Kohlensäure runden das **erfrischende und süffige** Stone Hazy IPA ab.



Museum HopfenBierGut & Tourist-Information im Kornhaus Spalt  
Gabrieliplatz 1 | 91174 Spalt | Tel.: 09175/7965-50  
[www.HopfenBierGut.de](http://www.HopfenBierGut.de) | Mittwoch – Sonntag 10 – 17 Uhr



**ProBierStund** Jeden ersten Donnerstag im Monat  
**Siehe Homepage Veranstaltungshinweis**  
[hopfenbiertgut.de/de-de/aktuelles/veranstaltungs-kalender](http://hopfenbiertgut.de/de-de/aktuelles/veranstaltungs-kalender)

## Bier-Adventskalender 2022

24 feine Biere für besondere GenussMomente im Advent.

Limitierte Auflage, Vorbestellen bis 15.10. möglich, Vorabkasse, Abholung im Museum HopfenBierGut,

Preis: 63 €



### Reine BierLust 22/23

Download unter: [hopfenbiertgut.de/de-de/bier-erleben/reine-bierlust-2022-23](http://hopfenbiertgut.de/de-de/bier-erleben/reine-bierlust-2022-23)

[www.HopfenBierGut.de](http://www.HopfenBierGut.de) | Mittwoch – Sonntag 10 – 17 Uhr

## Ein toller Sommer geht zu Ende

Über 45 Aktionen fanden während der Sommerferien statt, und viele strahlende Kinderaugen wurden in Spalt gesichtet. In der ersten Ferienwoche ging es mit der Försterwanderung los, weiter ging es mit Stadträtin Gabi Weislmeier und Susanna Zottmann zu Mini-Roth.



Die zweite Woche ging spannend weiter. Frau Walk-Hanke brachte die Musik näher, mit fair wurde am Nagelhof Pizza gebacken und bei Familie Jank konnten alle Tiere kennengelernt, „beschnuppert“ und gestreichelt werden. In der dritten Woche hätte eine Zirkuswoche stattfinden sollen. Diese musste aber aufgrund zu wenig Anmeldungen abgesagt werden. Hierzu benötigen wir kurz Ihr Feedback. Soll diese Woche weiter angeboten werden, oder vielleicht zu einem anderen Zeitraum? Aktuell war immer die dritte Woche geplant, so dass die ersten drei Ferienwochen durch die Ferienbetreuung der Mittagsbetreuung und der Zirkuswoche abgedeckt wären. Besteht hier weiterhin Interesse an der Zirkuswoche? Gerne Rückmeldung an das Kinder- und Jugendbüro geben ([nina.selz@spalt.de](mailto:nina.selz@spalt.de)).

Die vierte Woche ging spannend und kreativ weiter. Mensch-ärgere-dich-nicht selbst gemacht, ein Escape Room sowie der Mitmach-Zirkus mit Francesca Furiosa.

Auch die vorletzte Ferienwoche hatte es sportlich in sich. Stand-up-Paddling am Brombachsee, eine Burgenwanderung mit einem Besuch am Werzingerhof Wernfels bei leckerem Eis sowie die Abseilaktion des DAV Abenberg von der Burgmauer Wernfels.

In der letzten Woche war nochmal Action angesagt. Luisa Contius lud zu einer Ballettschnupperwoche ein, Bilder im Graffiti Style wurden gezaubert und eine Inline-Skates-Tour Richtung Georgensgmünd war angesagt.

Ein abwechslungsreicher und spannender Sommer war in Spalt geboten. Bedanken möchte sich das Kinder- und Jugendbüro bei allen Veranstaltern, Machern, Vereinen und Helfern im Ferienprogramm sowie bei den Sponsoren: der Bäckerei Menzel und der Firma Klos.

Vielen Dank an **alle** für ihre grandiose Unterstützung ;-)

Dann gibt es noch ein paar News zum Kinder- und Jugendbüro. Seit 1. September wird Frau Susanna Zottmann das Kinder- und Jugendbüro unterstützen. Sie wird die neue Leitung und Ansprechpartnerin des Treffs SUB und wird auch im Ferienprogramm mit Taten-drang dabei sein. Bis zum Jahreswechsel stehen noch einige coole Events an, die in den Kalender sollten:

## KINDERFLOHMARKT

Wo? Bürgergarten  
Wann? 16.10.22  
9 bis 13 Uhr  
Was? Kinder-Bücher, Spielzeug, DVDs, Klammotten...  
Wer? Kinder ab 3 Jahre  
Über 12 Jahre in Begleitung  
Bringt eure Schätze mit und verkauft sie weiter!  
Anmeldung kostenlos! Wir freuen uns über eine Spende für die Jugendarbeit.  
Aufbau ab 8 Uhr.  
Verkauf auf Pflückerdecken.  
Kommt vorbei!



- ☺ Sonntag, 16.10.22: Kinderflohmärkte im Bürgergarten
  - ☺ Freitag, 28.10.22: Übernachtungsparty im SUB
  - ☺ Herbstferien: Hexenrallye (keine Anmeldung erforderlich)
  - ☺ Samstag, 03.12.2022: Shopping-Auszeit für Mamas
  - ☺ Montag, 05.12.2022: Kinderwaldweihnacht
- Anmeldung und Infos unter: <https://spalt.feripro.de>

Außerdem sind montags im SUB weitere coole Aktionen geplant. Also gerne mal vorbeischauen (Offener Treff, immer montags, außer in den Ferien, von 17 bis 19 Uhr, ab 9 Jahre). Eine weitere Idee schwebt dem Kinder- und Jugendbüro noch vor. Gerne würden wir in den nächsten Pfingstferien eine kleine Freizeit anbieten (ab 9 Jahre, von Montag, den 5. Juni, bis Mittwoch, den 7. Juni 2023). Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann gerne bei Nina Selz melden. Nähere Infos dann nach dem Jahreswechsel.

Nun wünschen wir allen einen guten Start in das neue Schuljahr 22/23 sowie einen entspannten, ruhigen Herbst.





auto  
reparatur

KFZ-Meisterbetrieb  
**Josef Beierlein**

Ihr Auto in  
guten Händen!



**CARWASH**

Mo. - Sa.: 8:00 - 20:00 Uhr  
So.: 12:00 - 18:00 Uhr

BEI UNS HABEN  
SIE IMMER DIE

SB-WÄSCHE

ODER

WASCHANLAGE

**WAHL!**



Jetzt schon an **WINTERREIFEN** denken!

**REIFENWECHSELTAGE** bitte vormerken:

- Samstag, 22. Oktober
  - Samstag, 05. November
  - Samstag, 12. November
- (Wenn möglich, bitte Voranmeldung)

**Industriestraße 14 • 91174 Spalt**

Telefon: 09175/9641 • Telefax: 09175/794677

**Stadtbücherei Spalt** Lesespaß für Jung und Alt

Liebe Leserinnen und Leser,  
im Oktober laden wir Sie wieder herzlich in unsere  
Bücherei ein. Ab Oktober gibt es wieder neue  
DVDs, Hörbücher und Switch-Spiele.

**Sami, der Lesebär** - Mit Sami können Kinder ab 3 Jahren  
eigenständig in die Welt der Bücher eintauchen und sich zahl-  
reiche Geschichten unendlich oft erzählen lassen. Hierfür wird  
Sami an das Buch gesteckt und schon fängt er an, die Ge-  
schichte vorzulesen. Kommt vorbei und wir zeigen euch, wie  
Sami funktioniert.

Die **Toniebox** und die **Tonie-Figuren** sind weiterhin in der  
Bücherei zum Ausleihen erhältlich.

**Medienpakete zur Abholung:** Gerne können Sie uns tele-  
fonisch oder per E-Mail Ihre Medienwünsche auflisten. Wir  
stellen das Medienpaket zusammen und Sie können es  
während unserer Öffnungszeiten oder nach Absprache abholen.



**Unsere Öffnungszeiten: Dienstag von 11.00 bis 17.00 Uhr  
durchgehend und Donnerstag von 16.00 bis 19.00 Uhr.**

Sie erreichen uns während der Ausleihzeiten persönlich oder  
unter Telefon: 09175/7965-29 oder 7965-0 und auch unter  
buecherei@spalt.de, im

Internet [www.spalt.de](http://www.spalt.de) - Bürger - Leben & Wohnen - Bücherei  
Dort können Sie auch ersehen, ob wir Ihr Wunschbuch vorrätig  
haben bzw. reservieren. Besuchen Sie uns einfach!

*Ihr Bücherei-Team*

**Notariats-Amtstag in Spalt**

Der nächste Amtstag der in Roth amtierenden Notare Dr.  
Dietmar Weidlich und Dr. Martin Soutier ist am **Dienstag,  
25.10.2022, zwischen 14.00 und 17.00 Uhr im Kornhaus,  
Gabrieliplatz 1, 91174 Spalt.** - Einer der beiden Notare steht für  
Beratung und Beurkundung nach vorheriger Absprache mit der  
Amtsstelle in Roth, Gartenstr. 19, 91154 Roth - Tel. 09171/3013  
zur Verfügung. Nutzen Sie das Angebot.

**Der Herbst ist da!**  
**Neue Farben**  
**neue Trends!**

BARBARA LEBEK



*Mode Nüsslein*

Mehr Spaß mit Mode

91174 Spalt • Hauptstraße 32 • Tel. 09175/381



**Neues vom TSV**

**Fußball-Termine**

Kreisklasse NM/Jura Nord  
 02.10., 15.00 Uhr SV Barthelmesaurach - TSV Spalt  
 09.10., 15.00 Uhr TSV Spalt - SV Kammerstein  
 16.10., 15.00 Uhr SG Röttenbach/Mühlstetten - TSV Spalt  
 23.10., 15.00 Uhr TSV Spalt - SV Leerstetten  
 30.10., 15.00 Uhr SC Stirn - TSV Spalt

Die zweite Mannschaft bestreitet jeweils das Vorspiel um 13 Uhr. Auch unsere Jugendfußballer spielen wieder. Termine für die Kleinfeldmannschaften findet ihr unter [www.bfv.de](http://www.bfv.de) - suche nach **TSV Spalt**.

Die Großfeldmannschaften D- bis A-Jugend findet ihr unter **JFG Hopfenland**.

**Badminton**

Unser Training findet jeden Donnerstag in der Schulturnhalle statt. Jugendliche von 18.30 bis 20.00 Uhr · Erwachsene von 20.00 bis 22.00 Uhr.

Nähere Infos bei Stefan Nüßlein, Tel. 09175/381.

**Ski-Club**

Beginn der Ski-Gymnastik am 19.10.2022, jeden Mittwoch von 19.00 bis 20.30 Uhr. „Aktiv und fit durch den Winter“ mit dem Ski-Club Spalt in der Turnhalle der Volksschule Spalt. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen! Rückfragen bitte an Thomas Peitz 0160/3627160.

Infos zur Mitgliedschaft und zu unseren Beiträgen im Internet unter [www.tsv-spalt.de](http://www.tsv-spalt.de) oder Email an [info@tsv-spalt.de](mailto:info@tsv-spalt.de).

**Sportfischer-Verein Spalt e.V. im Oktober**



Mi. 05.10.: **Monatsversammlung** am Straßenhausweiher, Beginn: 20 Uhr

Sa. 15.10.: **Kirchweihfestzug**  
 Treffpunkt: 14:15 Uhr, Wittelsbacher Hof

Sa. 29.10.: **Umweltschutztag**, Treffpunkt: 9:00 Uhr am Bahnhof

**Ferienprogramm „Seife selber machen“ im**



**Museum HopfenBierGut**

Unter diesem Motto fanden sich am 08.09. vormittags 15 Kinder im Veranstaltungsraum des Kornhauses ein. Nach einer kurzen Vorstellungsrunde hieß es auch schon loslegen! Denn die Rohseifenmasse musste erst mittels ganz viel Muskelkraft reihum zerkleinert und abgewogen werden, um sie zu schmelzen.



Die Zeit dazwischen wurde zum Hopfenlimo trinken genutzt und anschließend ging es rauf ins Museum. An der Aromastation konnten die Kinder Aromen raten und zeigten erstaunliches Talent bzw. Geruchssinn. So verbanden die Kinder mit dem Duftstoff „Honig“ Seife, der ja tatsächlich vielen Produkten zugefügt wird. Außerdem durften die Kinder das Kinderquiz an der ExperimentierStation lösen. Nachdem sie wieder unten waren, konnte die Seife nun in Formen gegossen werden und Lebensmittelfarbe (natürlich das HopfenBierGut-Türkis) und natürliches Orangenöl hinzugegeben werden. Danach starteten sie dann mit der Knetseife. Hierfür durften die Kinder Hopfen und Lavendel im Mörser mahlen und anschließend in ihre Seife einkneten. Mit ganz tollen Seifen, einer Urkunde und strahlenden Gesichtern konnten die Kinder anschließend abgeholt werden. Sie freuen sich jedenfalls schon auf nächstes Jahr.



**SALE**

**Hochentaster**  
 2,7m 800 W 25cm **119.95€**

**Felco Rebenschere**  
**59.95 €**

**Zugsäge Gardena**  
**32 €**

**Eisenhandel Erika Lutz e.K.**  
 Hand- u. Heimwerkerbedarf – Grills und Zubehör  
 Lange Gasse 10, 91174 Spalt, [eisen-lutz@t-online.de](mailto:eisen-lutz@t-online.de)

**Biene's Hundesalon**

Sabine Demnhöfer  
 Windsbacher Straße 12, 91174 Spalt  
 Tel. 09175 / 906899 [www.bienes-hundesalon.de](http://www.bienes-hundesalon.de)

**ALOE VERA**

Gesundheit und Wohlbefinden  
 für Mensch und Tier

**Sabine Kilvinger**  
 Ernährungs- und Vitalstoffberaterin  
**Telefon 0 91 44 / 66 66**  
[www.kilvinger.flpg.de](http://www.kilvinger.flpg.de)

Ausgezeichnetes Frisörhandwerk

**BILLMEYER**

JÜRGEN

Di., Mi., Fr. 8.00 - 18.00 Uhr  
 Do. 8.00 - 19.00 Uhr  
 Sa. 7.30 - 13.00 Uhr  
 Gerne mit Terminvereinbarung

*Frisörteam* Spalt, Spitzenberg 5, 09175/326



**Murana**  
 Dienstleistungen  
 rund ums Haus



**Wir sorgen für Sauberkeit!  
 ... und suchen Sie (m/w/d) zur  
 Unterstützung unseres Reinigungsteams.**

Sie sind motiviert und haben Spaß im Umgang mit Menschen? Dann sind Sie bei uns genau richtig!  
 Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
 Dann rufen Sie uns unter Tel. 01 60 752 22 60 an.

**Bauendreinigung / Fensterreinigung Murana**  
 Lange Gasse 16 · 91174 Spalt  
 Tel +49 (0) 91 75 906 79 66 • Fax +49 (0) 91 75 906 79 68

**HERBSTTRENDS**  
 von Kenny S.




**Kollinger**  
 Bekleidungshaus

Weingarter Straße 17  
 91174 Spalt • Tel. 09175/432



**(Holz)Haus-Planung  
 mit Echtzeit-Visualisierung.  
 Bauen mit modernen,  
 nachhaltigen Baustoffen.**

**Modernste 3D-Planung**

*handwerker forum*  
 spalt

**Elektro Beierlein** GmbH

- Elektroinstallation
- Hausgeräte
- Kundendienst
- Photovoltaik
- Dekorative Beleuchtung und vieles mehr ...

Hauptstraße 32 91729 Obererlbach Tel.: 09837/1448  
 www.elektro-beierlein.de

**Wegerer..**  
 metallbau ■ spenglerei

Planen, gestalten und bauen mit Metall

- Metallbau: Balkone, Treppen, Geländer, Zäune, Tore u. Türen, Fassaden, Vordächer, Carports, Industrie- u. Gewerbebau, Hörmanntore
- Spenglerei: Bedachungen und Eindeckungen (in Kupfer, Zink, Edelstahl, Aluminium), Fassadenverkleidung, Dachrinnen, Flachdachabdichtungen, Trapezblech, Bauspengerei

■ Landmaschinen / Gartentechnik

info@wegerer-stirn.de - Tel. 09144/94923  
 Pleinfelder Str. 18 - 91785 Pleinfeld OT Stirn

91174 Spalt • Lange Gasse 9 • 09175/77970



Suchen Grundstücke  
zum Sandabbau oder als  
Ausgleichsflächen!

Sie sind Eigentümer eines Grundstückes,  
das für den Sandabbau oder als  
Ausgleichsfläche geeignet wäre?

PLEINFELDER  
QUARZSAND

Dann freuen wir uns über Ihren Kontakt:  
Telefon: 09144 608229-0 • Telefax: 09144 608229-30  
Mail: [info@pleinfelder-quarzsand.de](mailto:info@pleinfelder-quarzsand.de)

[www.pleinfelder-quarzsand.de](http://www.pleinfelder-quarzsand.de)

**Wir bauen auf Ihr Grundstück**

z.B. EFH Typ "Musterhaus Röttenbach"  
Massive Bauweise zum Festpreis  
individuell geplant  
nach Ihren Wünschen  
und Vorstellungen  
[www.kmh.de](http://www.kmh.de)  
Infos  
09172 / 6961-0

**Besuchen Sie unsere Musterhäuser**

91187 Röttenbach, Lachweg 3  
85051 Ingolstadt-Seehof, Weicheringer Str. 126c

**KMH** MASSIVHAUS  
GMBH  
... mit über 100 Jahren Bau erfahrung

**Max Gruber**  
M · E · T · Z · G · E · R · E · I

**ZEIT für leckere BRATEN**

Bei uns finden Sie eine große  
Auswahl & fachkundige Beratung.

**Wir leben unser HANDWERK!**

Hintere Dorfstraße 1  
91174 Großweingarten  
Telefon (0 91 75) 635  
Fax (0 91 75) 79 44 93  
[mail@metzger-gruber.de](mailto:mail@metzger-gruber.de)

Öffnungszeiten  
Mo. - Do. 6:30 Uhr - 12:30 Uhr  
14:30 Uhr - 18:00 Uhr  
Freitag 6:30 Uhr - 18:00 Uhr  
Samstag 6:30 Uhr - 12:30 Uhr

### Leistungsbeweis von Bayerns Hotellerie und Gastronomie

Bayerns Wirtschaftsminister Hubert Aiwanger und DEHOGA-Bayern-Präsidentin Angela Inselkammer übergeben Urkunden der Deutschen Hotel- und G-Klassifizierung

Bayerns Wirtschaftsminister Hubert Aiwanger und Angela Inselkammer, Präsidentin des Bayerischen Hotel- und Gaststättenverbandes DEHOGA Bayern, haben heute in München Sterne-



Klassifizierungen an 85 Hotels, Gasthäuser und Pensionen im Freistaat verliehen. Unter ihnen Bayerischer Hof in Spalt zu **3 Sternen Superior** der Deutschen Hotelklassifizierung.

In ihrem Grußwort betonte Inselkammer:

„Die qualifizierten Betriebe tragen erheblich zum Erhalt der wohl schönsten Branche der Welt bei und stellen sich neben den hohen gesetzlichen Anforderungen einer zusätzlichen Qualifizierung. Für mich ist das ein wunderbares Signal, dass es nicht immer mehr Gesetze und Verordnungen geben muss, sondern dass Unternehmer selbstverantwortlich handeln. Ich bin stolz auf die geehrten Betriebe und ihren Einsatz für unsere Branche - das ist alles andere als selbstverständlich.“

Und der bayerische Wirtschaftsminister Hubert Aiwanger: „Die Sterne beweisen, wie hoch die Qualität der Unterkünfte in Bayern ist. Viele Eigentümer haben die schwierige Corona-Zeit genutzt, um in ihre Häuser zu investieren. Die erfolgreiche Klassifizierung ist der verdiente Lohn. Deshalb freue ich mich, dass wir in diesem Jahr gleich 85 Hotels, Gasthäuser und Pensionen auszeichnen können.“

Im Rahmen der **Deutschen Hotelklassifizierung** erhielten 76 Betriebe Klassifizierungsurkunden. Am größten war die Nachfrage im Drei-Sterne-Bereich mit 35 ausgezeichneten Hotels, gefolgt vom Vier-Sterne-Bereich mit 35 zertifizierten Hotels.

Außerdem wurden zwei Hotels mit zwei Sternen sowie vier weitere Hotels mit fünf Sternen ausgezeichnet. Im Bereich der **Klassifizierung für Gasthäuser, Gasthöfe und Pensionen** wurden insgesamt neun Häuser, darunter sechs Drei-Sterne-Betriebe und drei Vier-Sterne-Betriebe, klassifiziert.

Die **Deutsche Hotelklassifizierung** mit den fünf verschiedenen Kategorien - ein bis fünf Sterne - wurde 1996 vom Branchenverband DEHOGA unter maßgeblicher Initiative Bayerns entwickelt und eingeführt. 2005 wurde das Qualitätssystem um die **G-Klassifizierung für Gasthöfe, Gasthäuser und Pensionen** erweitert. Die Sterne gelten in beiden Klassifizierungssystemen für einen Zeitraum von drei Jahren. Durchgeführt werden die Bewertungen im Freistaat von der BTG Bayern Tourist GmbH, einer Tochtergesellschaft des Bayerischen Hotel- und Gaststättenverbandes DEHOGA Bayern. Sie nimmt hierzu bei allen zu klassifizierenden Betrieben eine Vor-Ort-Prüfung vor.

**Wir haben ukrainische Flüchtlinge aufgenommen!**

Deshalb ist unser Lokal  
bis voraussichtlich  
März 2023 geschlossen!

Hotel & Restaurant  
**Zum Lindenzwirt**  
Stirner Straße 2, 91174 Spalt, Tel.: 09175 / 9067900, [www.zum-lindenzwirt.de](http://www.zum-lindenzwirt.de)

**DANKE!**  
Wir danken allen aus Großweingarten  
und Spalt für die zahlreiche, großartige  
Unterstützung!

Inhaber: Khaled Doudieh & Mohammad M-Wald

# ZUM SCHNAPSBRENNER

Hotel Garni | Destillerie | Obsthof

## GUTEN MORGEN SEENLAND



Reichhaltiges regionales Frühstücksbuffet  
inkl. Eierspeisen & Kaffeespezialitäten  
täglich von 7 - 11 Uhr  
€ 13,80 p.P - Reservierung erforderlich



## FRISCHE ÄPFEL

Elstar, Gala, Santana, uvm.

Öffnungszeiten Hofladen:

MO - SA 8 - 12 Uhr

alle Infos unter [www.schnapsbrennerei.com](http://www.schnapsbrennerei.com)

Dorfstraße 67 91174 Großweingarten / Spalt 09175 79780 [info@pension-schnapsbrenner.de](mailto:info@pension-schnapsbrenner.de)

## Urkundenübergabe „Ausgezeichnete Bayerische Küche“, „Ausgezeichnete Bayerische Bierkultur“ und „Ausgezeichnetes Bayerisches Festzelt“

Qualitätssiegel für authentische bayerische Gastronomie/ DEHOGA-Bayern-Präsidentin Angela Inselkammer und die Bayerische Landwirtschaftsministerin Michaela Kaniber ehren 45 Betriebe

Mit der Klassifizierung „Ausgezeichnete Bayerische Küche“ und „Ausgezeichnete Bayerische Küche in Franken“, hinter dem das Bayerische Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten und der Bayerische Hotel- und

Gaststättenverband DEHOGA Bayern stehen, werden die Besonderheiten der regionalen Küche gewürdigt. Jede Region Bayerns verfügt über ihre typischen Zutaten, Gerichte und Zubereitungsarten. Diese prägen das Image der Region und sind für das Heimatgefühl der Einheimischen in gleichem Maße wichtig wie für interessierte Touristen.

Diese Stärken gezielt zu nutzen und den kulinarischen Reichtum der regionalen Küche erlebbar zu machen, ist Ziel der Ausgezeichneten Bayerischen Küche. Zudem sind die Ansprüche und Wünsche der Gäste gestiegen. Sie verlangen nach verlässlichen Kriterien, die ihnen dabei helfen, den Betrieb mit der besten Küche und authentischsten Atmosphäre auszuwählen. Dies alles erfüllt das Qualitätssiegel, das mittlerweile zum Markenzeichen einer hochwertigen, für die Region typischen und glaubwürdigen Küchenkultur geworden ist.

Insgesamt haben sich 28 Betriebe aus ganz Bayern den Kriterien der Klassifizierung „Ausgezeichnete Bayerische Küche“ gestellt und konnten, nach Überprüfung durch eine unangemeldete Kommission, am 7. September 2022 im Rahmen einer feierlichen Verleihung im Paulaner am Nockherberg in München ihre Urkunden in Empfang nehmen.

In ihrer Ansprache an die ausgezeichneten Unternehmer sagte die bayerische Landwirtschaftsministerin Michaela Kaniber: „Ich freue mich sehr und bin auch stolz, dass Sie sich in Ihren Wirtschaftshäusern so engagiert für unsere bayerische Küche einsetzen. Das ist in diesen wechselhaften und anstrengenden Zeiten nicht einfach. Neben den vielfältigen Herausforderungen der vergangenen Jahre auch die besonderen Kriterien einer „Ausgezeichneten Bayerischen Küche“ zu erfüllen und umzusetzen, verdient wirklich den höchsten Respekt. Das Siegel signalisiert Ihren Gästen, dass hier die bayerische Wirtshauskultur und regionale Gastlichkeit gepflegt wird.“

Ergänzend wurden neun Betriebe mit der Zusatzzertifizierung „Ausgezeichnete Bayerische Bierkultur“, acht Festzelte mit der Auszeichnung „Ausgezeichnetes Bayerisches Festzelt“ geehrt.



**Gruschdl Café**  
Kräuter

10 Jahre ... goud und schgez!

Fünfbronn 23 • 91174 Spalt • Tel. 09175 908 712

**Vorübergehend zeitweise geschlossen.**  
Bitte informieren Sie sich auf unserer Website:  
[www.gruschdl-cafe.de](http://www.gruschdl-cafe.de)

**„Schustermärtl's“**  
**„Wein & Wohlbefinden“**  
— alles rund um Genuss und Lebensfreude —

Der kleine Hofladen für regionale Schmankerl, genussvolle Geschenkideen und individuelle Geschenkkörbe. Aloe Vera Produkte von Forever®

# Individuelle Geschenkkörbe mit den regionalen Spezialitäten unserer „Hofladen-Partner“  
# Weinberg-Wanderung in Großweingarten  
# Weinverkostigungen  
# Gefüllte Picknick-Rucksäcke

Unsere Öffnungszeiten: Fr. von 16 - 18 Uhr und Sa. von 10 - 13 Uhr  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Hofladen – „Wein & Wohlbefinden“**  
Manuela Hausmann – Dorfstraße 55 – Großweingarten

Mobil: 0151 - 521 87 119 [weinundwohlbefinden](https://www.instagram.com/weinundwohlbefinden)

# Bayerischer Hof



Fr. 14. – Mo. 17. Oktober  
**Spalter Kirchweih**

**Ab Do.:** Schaschliktopf  
**Kirchweihfreitag** Schlachtschüssel

**Ab Sa.:** Kirchweihspezialitäten  
Bayerisch-Burger  
Lammbraten  
Gamsbraten

Tischreservierungen 09175/79600  
**29.10. bis 16.11. Urlaub**

**UND JETZT SCHON DRAN DENKEN:**



Reservieren Sie schon jetzt Ihren  
Termin für Ihre Weihnachtsfeier  
und Ihren Platz für's Silvesterbuffet!

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Scheuerlein  
[www.bayerischer-hof-spalt.eu](http://www.bayerischer-hof-spalt.eu)

## Gasthof



Zur Kirchweih bieten wir Ihnen  
**Wild, verschiedene Karpfen und  
fränkische Schmankerln.**

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Kastner

**18.10. – 27.10. Urlaub**  
ab 28.10. sind wir wieder für Sie da  
Tischreservierung • Tel. 09175/1025

**DB**  Pelletlagerraum-,  
Garten- & Hausmeisterservice  
Dienstleistungen Brand

Manuel Brand | Hauptstraße 63 | 91729 Haundorf  
0151/16533814 | dienstleistungenbrand@gmail.com

Herzlich willkommen zur  
**Spalter Wirtshauskirchweih**  
vom 14. bis 17. Oktober 2022



**Genuss und Kultur auf der Spalter Wirtshauskirchweih**

Die Spalter Wirtshauskirchweih lockt wieder mit einem bunten und genussvollen Programm in die Hopfen- und Bierstadt. Vereine und Betriebe laden bereits am Freitag zum Gesellschaftstag in die Spalter Gaststätten. Zuvor lädt der Bayerische Hof mittags zur Schlachtschüssel. Um 18:00 Uhr öffnet dieses Jahr die Fotoausstellung im Museum HopfenBierGut seine Pforten „**Traumhafte Landschaften, detailreiche Nahaufnahmen, zauberhafte Lichtstimmungen**“. Sieben Fotografen präsentieren ihre Bilder allesamt mit regionalem Bezug. Um 18:30 Uhr starten wir dann mit der beliebten „**Spalter Nacht Häppchen Tour**“ – eine Anmeldung ist erforderlich. Um 20:30 Uhr locken die musikalischen Klänge von „Edelexport“ ins Gasthaus Krone. Der Eintritt ist frei. Am Kirchweihsamstag läuten die Spalter Glocken die Kirchweih ein. Zahlreiche Spalter Vereine, die Stadtkapelle Spalt sowie die Kapelle Pfofeld werden am diesjährigen Kirchweihfestzug am Samstag teilnehmen.

Traditionsgemäß werden natürlich auch die Pferdefuhrwerke der Familie Stefan Hofmann mit der Spalter Bierkönigin Johanna Merckenschlager, der Spalter Hopfenkönigin Lea Schüssel und dem Diplom-Braumeister Uwe Schulz dabei sein, die das traditionelle „Kerwabier“ verteilen. Der Kirchweihzug mit der Stadtkapelle Spalt sowie der Pfofelder Kapelle führt wieder dem Spalter „Wirtshaus-Weg“ entlang. Vor jedem Gasthaus wird angehalten und von Uwe Schulz eigenhändig ein Fass Bier ausgeteilt. Dieses kommt nach dem Umzug in allen Gasthäusern zum Ausschank.

Die Feuerwehr Spalt ist für das Aufstellen des Kirchweihbaumes zuständig. Das Kirchweihwochenende in Spalt ist ein Fest zum Miterleben und Genießen. Ein besonderes Highlight ist am Samstagabend die 14. Auflage der „Nacht des Bieres“ in der historischen Fasswichts mit den Gruppen „Under Cover“ und „Converted“. Hier ist ein stimmungsvoller Abend garantiert. Facettenreicher Hochgenuss: Fränkische Kirchweihschmankerl mit den köstlichen Spalter Charakterbieren sowie Biercocktails. Die **Fahrgeschäfte** sind von **Samstag bis Montag** geöffnet.

Am Kirchweihmontag locken die Fahrgeschäfte mit dem Kinder- & Familientag mit reduzierten Preisen und speziellen Angeboten. Am **Sonntag** öffnen in Spalt wieder zahlreiche



Büro für  
Deutsche Vermögensberatung  
**Peter Quenzler**

Lange Gasse 17 - 91174 Spalt  
Telefon 09175 907499  
Peter.Quenzler@dvag.de



# DE ALMEIDA HAIR

**IHR FRISEUR IN SPALT**

Telefon 09175 90 700 9  
info@dealmeidahair.de  
www.dealmeidahair.de  
Mobil, WhatsApp:  
0171 800 45 46  
Rother Straße 1  
91174 Spalt

Unsere Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Freitag  
09:00 Uhr - 18:00 Uhr,  
nur nach Terminabsprache  
von 18:00 Uhr - 20:00 Uhr  
Samstag  
09:00 Uhr - 15:00 Uhr

Geschäfte zum Kirchweihmarkt. Der historische Keller von Josef Gabler öffnet von 13 bis 17 Uhr. Der „Spalter Bockl“-Waggon öffnet von 14 bis 17 Uhr und das Mondo Atelier von 13 bis 17 Uhr. Die Fotoausstellung im HopfenBierGut kann von 10 bis 17 Uhr besucht werden. Die Obstausstellung des OGV Spalt findet dieses Jahr mit hausgemachten Kuchen & Kaffee im Veranstaltungsraum des HopfenBierGut statt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch zur Spalter Wirtshauskirchweih.  
Euer Team HopfenBierGut

### Ein holländisches Ehepaar, die eigentlich schon Spalter sind

Seit 50 Jahren verbringt das holländische Ehepaar Wim und Nelli van den Broek ihren Urlaub beim Spalter Gasthof „Krone“, der Familie Stengel. Grund genug für Bürgermeister Udo



Weingart, die treue Verbundenheit mit einem Dank und einer Urkunde auszudrücken. Wim und Nelli van den Broek kommen seit 50 Jahren nach Spalt. Regelmäßig verbringen sie ihren Urlaub in unserer Hopfen-

und Bierstadt Spalt. Die Familie Stengel, Gasthaus „Krone“, ist aufgrund ihrer Gastfreundlichkeit und Verbundenheit immer ihr Anlaufziel. Ob Fotos aus der Stadt Spalt vom Hobbyfotografen Wim, die Besuche auf dem Fußballplatz oder der obligatorische Stammtisch ist in den Urlaubstagen von Wim und Nelli nicht wegzudenken.

Viele Stammtischgäste laden Wim und Nelli van den Broek nach Hause ein und es entsteht eine besondere Verbundenheit zu den Spaltern. Schon zum 20-jährigen Jubiläum waren schöne Wanderwege, gute Küche, erlesenes Bier und die Gastfreundlichkeit der Grund für die Besuche. Für Wim und Nelli van der Broek ist Spalt ihre zweite Heimat.

Herzlichen Glückwunsch von der Stadt Spalt, vom Gasthaus „Krone“ sowie von allen Bekannten aus Spalt und von seinem Stammtisch.

Udo Weingart, 1. Bürgermeister Stadt Spalt

### Die Vereinigte Zunft informiert

Unsere nächste monatliche Zusammenkunft findet am **Dienstag, 04. Oktober 2022, um 19.30 Uhr** im Gasthaus „Zur frischen Quelle“ in Hagsbronn statt.



**Gasthof** **Krone**

Moderne Fremdenzimmer  
Seit 100 Jahren in Familienbesitz  
91174 Spalt, Hauptstr. 23  
Tel. (091 75) 370

**KIRCHWEIH IN SPALT**

**Kirchweihfreitag ab 20.00 Uhr**  
**Live-Musik mit der Gruppe**  
**„EDEXPORT“**  
- Eintritt frei -

**Kirchweihsamstag,**  
**Kirchweihsonntag und Kirchweihmontag**  
**bieten wir Ihnen Wild, Geflügel und**  
**Fisch sowie viele andere Spezialitäten.**

**Auf Ihr Kommen freut sich**  
**Familie Stengel**

## Wir laden ein zur Kärwa in der „Lang Marie“



Freitag, 14.10., ab 17 Uhr

**Schaschlik und Bratwürste**

Sonntag, ab 11 Uhr

**Fränkischer Sauerbraten, Schäuferle Kalbsbraten**

Montag, ab 16 Uhr

**„Steckerlasfisch“ (Makrele) vom Grill, Fischsemmeln „to go“ und Kärwamusik in der „Lang Marie“**

Tischreservierung erbeten!

**Alle Gerichte auch zum Abholen auf Vorbestellung!**

**Tel.: 09175/231 Mobil: 0170 / 9015383**



Wir freuen uns auf euch!  
Bernd und Anna

[www.spalt.de](http://www.spalt.de)

**Spalt**

Staatlich anerkannter Erholungsort

**Spalter Wirtshauskirchweih**

**14.-17.10.**

**Festzug**

**Kärwabier**

**Kirchweihmarkt**

**Nacht des Bieres**

**Kunst- und Fotoausstellung**

**Kärwabaum**

**Familihtag am Montag**

**Fahrgeschäfte**

**Livemusik Krone**

**Obstausstellung**

**Genusstour**

**Spalter Beer**  
1538

### Vergabe Ingenieurplanung Radverkehrsnetz/Radverkehrskonzept - Verkehrssicherung Straßenquerungen und Radwegemarkierungen

Die Stadt Spalt ist Mitglied beim Arbeitskreis radfreundliche Kommunen (AGFK Bayern).

Es wurde ein Grundkonzept für Radmobilität aufgestellt, in dem die Radinfrastruktur, Radservice, Informationen und Angebote für Radfahrer sowie Radwegenetz und Verkehrssicherheit für Radfahrer derzeit bearbeitet wird.

Radabstellanlagen, Mobilitätsstation, Ladestation mit Reparaturmöglichkeiten werden an verschiedenen Standorten in Spalt derzeit umgesetzt.

Das Förderprogramm „Innenstadt Leben“ von der Regierung von Mittelfranken wird 80% der Kosten übernehmen.

Das Radwegekonzept hat die höchste Priorität im Radweg zwischen Spalt und Stieglmühle. Zahlreiche Gespräche mit den Genehmigungsbehörden, Naturschutz aber auch den Grundstückseigentümern fanden statt. Nachdem sich die Stadt Spalt nun grundsätzlich über eine mögliche Route einigen konnte, muss noch die Umsetzbarkeit geprüft werden. Vor allem der Eingriff in die Natur und der Naturschutz spielen eine große Rolle. Deshalb wurden schon vor einigen Monaten Untersuchungen eines SAP-Verfahrens eingeleitet.

Hier wird Flora-Fauna und der Eingriff in die Natur über mehrere Monate bewertet. Dies ist Grundlage für eine Umsetzung. Außerdem sollen die Radwege nicht im Privatbereich entlangführen, sondern öffentliche Wege geschaffen werden.

Die Vergabe der Ingenieurplanung, Verkehrssicherheit und Verbesserungen für Straßenquerungen wurde als weiterer Baustein in der Sitzung vergeben. Es geht um Querungen,

Kreuzung der Fahrradwege, Verkehrssicherheit auf den Straßen. Es wird eine Analyse der Schwachstellen im fahrenden Netz erarbeitet.

Als erster Schritt erfolgt diese Prüfung auf den Straßen des Hauptortes Spalt. Mit in die Überlegungen wird selbstverständlich die Ortsdurchfahrt Spalt mitgenommen, aber auch die Radwege, die nach Spalt hinein, aber auch hinaus führen. Nachdem die Planungen und Überprüfungen erfolgt sind, wird als weiterer Schritt die Umsetzung des Projektes beginnen. Markierungen, Verkehrssicherungen, gegebenenfalls auch bauliche Voraussetzungen müssen angegangen werden. Dafür wird ein Förderverfahren notwendig sein. Die Förderungen bezogen auf den Radverkehr werden dann genutzt. Die Planungen sollen zügig beginnen.

### Antrag Bündnis 90/Die Grünen

Antrag auf Erweiterung der Gestaltungssatzung, dass der Bau von Photovoltaik bzw. Solaranlagen im Altstadtbereich unter den festgesetzten Auflagen genehmigt wird.

Es wurde ein Antrag, trotz der Behandlung im Stadtrat im Mai 2022, eingereicht. Der Stadtrat hat sich in der Mai-Sitzung ausführlich mit der Gestaltungssatzung befasst. Es wurden verschiedene Muster von Gestaltungssatzungen an alle Fraktionen gegeben.

Die Regierung von Mittelfranken hatte darauf hingewiesen, dass zum Bau von Photovoltaik und Solaranlagen im Altstadtbereich neue Regelungen erfolgen werden. In der Zwischenzeit hat das Kabinett der Staatsregierung Änderungen beschlossen. Es wurde eine weitere Novelle zur Bayerischen Bauordnung angekündigt. Der nächste Schritt ist, die Entscheidungen des Kabinetts in den Landtag zu geben. Da der Antrag (logisch) im Herbst erst noch durch den Landtag muss, sind noch keine Ausführungs- und Vollzugsbestimmungen zur Umsetzung bekannt. Deshalb ist auch der Antrag der Bündnis 90/DieGrünen nicht hilfreich, da klare Regelungen für die Kommunen erfolgen werden. Der Stadtrat hat deshalb den Antrag abgelehnt.

Ausbildung 2023:

Wir sind bereit,  
du auch?

**+ BEWIRB  
DICH JETZT!**

[www.toolcraft.de](http://www.toolcraft.de)

**toolcraft**

Es ist jedoch klar, dass, sobald diese Vollzugsregelungen erfolgen, der Stadtrat eine Entscheidung bzgl. der Möglichkeiten von Photovoltaik und Solaranlagen verabschieden wird. Es wurde darauf hingewiesen, dass die Änderungen in der Gestaltungssatzung noch vorab von der Regierung von Mittelfranken geprüft werden müssen, da die Stadt Spalt Städtebaufördermittel erhält. Voraussichtlich wird im Oktober der Landtag über den Entwurf der Staatsregierung für mehr PV auf Denkmälern Beschluss fassen. Wie jedoch die Änderungen genau ausschauen und welche Voraussetzungen zu erfüllen sind, werden der Gesetzestext und die Vollzugsregelungen aussagen. Der Stadtrat ist jedoch grundsätzlich aufgeschlossen, dieses Thema anzugehen und Veränderungen zu beschließen.

#### Auftragsvergabe - Straßensanierung

##### Orts- und Gemeindeverbindungsstraßen

Im Rahmen der Straßensanierung 2022 sollen die Orts- und Gemeindeverbindungsstraßen Hagsbronn-Absberg, sowie Enderndorf - Ortsausgang Richtung Kreisverkehr saniert werden. Darüber hinaus erfolgen noch Kleinmaßnahmen. Gesondert wird noch ausgeschrieben, dass die Risse in den Straßen in schadhafte Bereichen vergossen werden.

Die günstigst bietende Firma hat ein Angebot von 362.538,00 € abgegeben. Die Maßnahme wird noch in diesem Jahr ausgeführt. Damit werden höhere Kosten aufgrund der Maßnahmen in diesem Jahr für die Sanierung ausgegeben.

#### Weihnachtsmarkt in Spalt -

##### Festlegung der Entgelte für Teilnehmer

Die Gebühren für die Durchführung des Weihnachtsmarktes 2022 sind durch organisatorische Veränderungen, steigende Personal- und Sachkosten neu zu kalkulieren gewesen. Berücksichtigt wurden die anfallenden Sachkosten. Die entstehenden Personalkosten erfolgen über das HopfenBierGut. Die Kostenschätzungen sollen zwischen Einnahmen und Ausgaben angeglichen werden. Die vorgeschlagenen Erhöhungen wurden im Stadtrat nochmals in einem vernünftigen Maß angeglichen. Eine Kostendeckung wird nicht erzielt.

Der Stadt Spalt ist bewusst, dass viele Vereine zwar den Weihnachtsmarkt als wichtigste Einnahmequelle haben, jedoch trotzdem kein zu großer Kostensprung erfolgen soll. Die Anpassung der Standgebühren erfolgte durch den Stadtrat.

#### Bauantrag - Käserei in Großweingarten

Auf dem Flurstück 199/3 der Gemarkung Großweingarten wurde ein Antrag auf Umbau (Nutzungsänderung) eines Bauernhauses zu einer Käserei mit kleiner Ladenfläche gestellt. Das Einvernehmen hierzu wurde erteilt. Voraussetzung ist jedoch ein Stellplatzablösevertrag. Vor der Käserei kann nicht geparkt werden. Es werden drei öffentliche Parkplätze abgelöst. Es besteht keine Berechtigung eines bestimmten Stellplatzes.

Darüber hinaus ist die Verkehrssicherheit ein wichtiger Prüfungspunkt gewesen. Im Bereich der Käserei wird mittels der Ausweisung ein „absolutes Halteverbot“ erfolgen, verbunden mit Begrenzungslinien. In diesem Bereich wird eine verstärkte Verkehrsüberwachung stattfinden.

#### Haushalt 2022 -

##### Eigenbetrieb Stadtbrauerei Spalt, Wirtschaftsplan

Der Stadtrat hat den Wirtschaftsplan der Stadtbrauerei Spalt für das laufende Wirtschaftsjahr beschlossen.

#### Haushalt 2022

Der Stadtrat hat beschlossen, dass der Gesamthaushalt, bestehend aus Vermögens- und Verwaltungshaushalt, folgendermaßen erfolgt.

Gesamthaushalt, Gesamtvolumen	19.038.000 €
Verwaltungshaushalt	11.945.000 €
Investitions- und Vermögenshaushalt	7.093.000 €.

Der Vermögenshaushalt wird von den erheblichen Investitionsmaßnahmen beherrscht. Dadurch ergeben sich die hohen Volumina im Bereich des Vermögenshaushaltes, die gegenüber dem Vorjahr keine weitere Steigerung vorsehen.

*weiter auf Seite 16*

# Kirchweih-Angebot



Spalter  
Hell 0,33l  
~~16.20€~~  
15.20€\*



Spalter  
Hell 0,5l  
~~15.45€~~  
14.45€\*

vom 10. – 22. Oktober

## 1€ Rabatt!

Auf jeden Kasten Spalter  
Vollbier Hell



Weingarter Str.4, Spalt • Tel.09175/79 50 40  
getraenke-eckerlein@web.de

\*Preise zzgl. Pfand

JETZT noch 1,25% Darlehenszins bei Wüstenrot sichern!



**Allianz**

Bürogemeinschaft

*Mölleken & Pfaff OHG*  
*Julius Oppel*

Telefon: 09172-69 88 0  
www.moelleken-pfuff.de

**Ihre Ansprechpartner für Spalt:** Daniel Pfuff, Im Kirschgarten 4, 91174 Spalt  
Katrin Ermer, Güsseldorfer Str. 1, 91174 Spalt - Julius Oppel, Hauptstr.64b, 91729 Haundorf

Steuerberaterin Susanne Baumeister



„Wir schauen zuerst auf Sie.  
Und dann auf die Zahlen.“

**Steuerberatung für Unternehmen:**

- Erstellung von Jahresabschlüssen und betrieblichen Steuererklärungen
- Erstellung von Lohn-, Gehalts- und Finanzbuchführung
- Betriebswirtschaftliche Beratung und Steuergestaltung
- Betreuung von Betriebsprüfungen, Rechtsbehelfs- und Finanzgerichtsverfahren

**Steuerberatung für Privatpersonen:**

Steuererklärungen für alle Einkommensarten, Steuerberatung für Rentner und zum Thema „Schenken & Erben“, Steueroptimierung bei Kapitalerträgen uvm.

Pleinfelder Weg 6 · 91174 Spalt  
Tel.: 09175. 908 29-0  
info@baumeister-steuerberater.de  
www.steuerberater-baumeister.de



Maßnahmen	Haushaltsansatz in Tsd. €
1 Umbaumaßnahmen mit Erneuerung der Ausstattung Verwaltung	135
2 Umbaumaßnahmen und Ausstattung Spalatin-Schule Spalt	565
3 StBauFö, Einzelmaßnahmen Caritas-Altenheim, Investitionszuschuss Stadt für Umbaumaßnahmen/Freiflächengestaltung	40
4 Feuerwehrwesen, Ortsteilwehr	40
5 Kindertagesstätte Spalt, Ausstattung Gruppenräume + Umbaumaßnahmen mit Erweiterung des Krippenangebotes	497
6 Freizeitanlagen, u. a. mit Umlagezahlungen an den ZV Brombachsee, Ausstattung Spielplätze/Freizeitpark + HBG	753
7 StBauFö, Einzelmaßnahmen mit Privatsanierungen + Honorarleistungen vorbereitende Untersuchungen	745
9 Grunderwerb	742
10 Dorferneuerungsmaßnahmen im Verfahren Wernfels, OT Untererlbach, Theilenberg, Höfstetten, Ortsstraßen	508
11 Breitbandausbau BA I, Umsetzung Verlegekosten, Fernwärme	35
12 Tilgungsleistungen, Kapitalbeteiligungen gKU	568
13 Bestattungswesen	85
14 Bauhof	150
15 Stadtwald	53
16 Sonstige Ausgaben	2.177
<b>Summe Vermögenshaushalt:</b>	<b>7.093</b>

**Jahresrechnung 2021**

Die Jahresrechnung 2021 wurde gemäß den gesetzlichen Vorgaben dem Stadtrat vorgelegt. Das Ergebnis lautet:  
Gesamthaushalt 14.421.786 €  
Verwaltungshaushalt 10.695.170 €  
Investitions- und Vermögenshaushalt 3.726.616 €  
Die Zuführung konnte über den Plan erreicht werden, mit 1.069.748 €. Der allgemeinen Rücklage wird ein Betrag von 430.390 € zugeführt.

**Neue Standesbeamtin im Standesamt Spalt**

Zusätzlich zu den Standesbeamten kommt nun Frau Nadine Niedermann hinzu.  
Frau Nadine Niedermann wurde zur Standesbeamtin der Stadt Spalt bestellt. Damit hat die Stadt Spalt 4 Standesbeamte mit Andrea Metzger, Udo Weingart, Robert Nolte und Nadine Niedermann.



Zum sofortigen Eintritt suchen wir:  
**KFZ-Mechaniker (m/w/d)**  
zur Unterstützung unseres Werkstattteams

**Gilch** GmbH  
TRANSPORTE – ERDBAU – ABBRUCH  
OMNIBUS – TOURISTIK

**Gilch GmbH**  
Beerbach A70 • 91183 Apenberg  
transporte@gilch-gmbh.de • ☎ 09873 / 241

# Die neue Herbst/Winter Kollektion ist da!

**JETZT BEI UNS  
ENTDECKEN!**



**SCHUH  
HOFMANN**  
MARKENSCHUHE FÜR DIE GANZE FAMILIE

Schwabach · Rednitzhembach · Gunzenhausen · Wernfels

## Flurneueordnung Wernfels -

### Anschaffung von Stadtmobiliar/Kostenbeteiligung

Der Stadtrat hat die Anschaffung von 5 Bänken sowie 3 Sitzgarnituren beschlossen. Es erfolgt eine Kostenbeteiligung der Teilnehmergeinschaft Wernfels/ALE zu 50 %. Darüber hinaus werden noch 3 weitere Bank-Tisch-Garnituren für das Großgemeindegebiet Spalt sowie eine Seniorenbank für den Bereich Seniorenheim Caritas beschafft.

## Altstadtfreunde Spalt e.V.

### September-Stammtisch in Spalter Bierkellern

Bier muss man kühl und dunkel lagern, um seine Haltbarkeit zu verlängern. All das ist heutzutage, trotz derzeit stark steigender Energiepreise, eher kein Problem. Ehe es die uns bekannten technischen Kühlanlagen gab, waren die Brauereien auf natürliche Kühlung angewiesen. Brauereien und viele Bierlokale verfügten über Bierkeller. Die Altstadtfreunde Spalt e.V. erkundeten nun im Rahmen ihres September-Stammtisches drei solcher Bierkeller in Spalt. Unter der fach- und sachkundigen Führung von Hubert Wechsler waren es der Kollinger-Bierkeller, der Steibskeller und der Hans-Gruber-Keller. Beeindruckt waren alle von der Dimension der Keller, die unerwartet weit in die Berge hineingetrieben worden waren und sich an vielen Stellen noch verzweigten. Überrascht hat auch der recht gute Erhaltungszustand der Keller. Hubert Wechsler hatte zu jedem der Bierkeller eine passende, unterhaltsame Geschichte parat, so dass deren Vergangenheit und die eine oder andere Eigenart der Besitzer und Nutzer hautnah spürbar und erlebbar wurden. Am Ende des Bierkellerrundgangs überzeugte man sich dann im Bayerischen Hof davon, wie dem Spalter Bier die moderne Kühltechnik bekommt. Die Altstadtfreunde waren von den Kellern so angetan, dass sie derzeit überlegen, wie man diese außergewöhnlichen Sehenswürdigkeiten sowohl den Spaltern als auch unseren Gästen besser zugänglich machen kann.

### Stammtisch Oktober

Am Donnerstag, den 6. Oktober, laden die Altstadtfreunde Spalt e.V. wieder zum Stammtisch ein. Wir treffen uns um 19:00 Uhr in der Allee am Friedhof. Beim Oktober-Stammtisch wird die kleine, aber sehenswerte Friedhofskirche im Mittelpunkt stehen. Unser 2. Vorsitzender, Josef Gabler, wird die Führung übernehmen. Im Anschluss wird der Stammtisch in der nahe gelegenen Pizzeria Saponi d'Italia abgerundet.

Die Vorstandschaft der Altstadtfreunde Spalt e.V.



RHETORIKTRAINING | MODERATION | FREIE ZEREMONIEN

LEBENDIGE RHETORIK  
**Oliver Walter**

Oliver Walter | Hasenbuck 2 | Spalt-Wernfels | 09175-90 78 22

**Lebensblume**  
Praxis für Gesundheit und Selbst-Bewusst-Sein

- Wellness-Massagen
- Ernährungsberatung
- Kinesiologie • Energiearbeit
- Rücken- und Wirbelsäulenpflege  
Detensor und DORN/ Breuss

**Der Herbst entfaltet sein buntes Kleid. Tun Sie es ihm gleich, nehmen Sie sich Zeit für Ihr eigenes gesundes Seelenkleid! Wir beraten Sie gerne!**

**Lebensblume Wernfels**  
Inh. Elke Kaiser, Erchweg 2 • 91174 Wernfels • Telefon 09873 / 928992  
[www.lebensblume-wernfels.de](http://www.lebensblume-wernfels.de)

**PHOENIX-Zentrum**

**Gehen Sie mit!**  
Entspannt und erholt in einen schönen Herbst!  
Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Inhaber: Michaela Kranzer  
Dr.-Merkenschlager-Str. 37 • 91174 Spalt  
Tel.: 09175/908802  
[www.phoenixzentrum.de](http://www.phoenixzentrum.de)



**Jäger GmbH**  
**Treppen Balkone**  
 Kompetent seit 1967!

- Treppenbau
- Geländerbau
- Balkone
- Vordächer
- Zäune
- Außentrepfen aller Art
- Metallbau und -gestaltung (antik und modern)

Sie werden vom Chef persönlich beraten.  
 Unsere Treppen werden nur auf Bestellung gefertigt!  
**91174 Spalt-Fünfbronn • Tel. 09175/451**  
**www.treppen-jaeger.de**

Jeden 1., 2. und 3. Sonntag im Monat von 13 bis 17 Uhr geöffnet.

**CE** wir sind zertifiziert nach EN 1090 EXC 1 und 2

## Gelungenes Hopfenzupferfest mit vielen Besuchern



Trotz kurzfristiger Verlegung war das Hopfenzupferfest gut besucht und die Stimmung ausgelassen.

Somit war das Ziel der Veranstaltung, das „Hopfenzupfen“ per Hand aufrechtzuhalten und Gästen näherzubringen, voll erfüllt.



Auch zahlreiche Ehren-gäste, wie die Europa-abgeordnete Marlene Mortler und Ralph Edel-häüßer, Mitglied des Bundestags nahmen teil und ehrten die Best-platzierten.



Sogar der Bayerische Rundfunk filmte das Fest, der Sendetermin steht allerdings noch nicht fest. Ergreifend war der Appell von „Radsherr“ Helmut Walter, der der Verstorbenen gedachte und gleichzeitig weiter zur Teil-nahme animierte.



Neben einem breiten Führungsprogramm rund um Hopfen & Bier gab es musikalische Unterhaltung, natürlich Spalter Bier, leckere Grillspezialitäten, Burger-Kaffee, Crêpes und Kuchen sowie Aussteller rund um das „grüne Gold“.

### Inthronisierung der neuen Hopfenkönigin

Nachdem Bürgermeister Udo Weingart und Dr.-Ing. Frank Braun, Vorstandsvorsitzender und Geschäftsführer der HVG,

## ANZEIGENSCHLUSS BEACHTEN

### Annahmeschluss für November-Ausgabe ist Montag, 17. Oktober 2022

Inseratwünsche und Veröffentlichungen von Vereinen können bei später eintreffenden Daten nicht garantiert werden.

Bitte achten Sie bei Berichten auf den Umfang des Textes, da sich u. U. auch Kosten für die Vereinskasse ergeben können.

## ANZEIGENSCHLUSS BEACHTEN

## DIE SKODA-SERVICE-ALTERNATIVE IM RAUM ROTH/SCHWABACH

**ŠKODA**



Service

### TESTEN SIE ES SELBST:

- > persönlich
- > Top Arbeitsqualität
- > Top Preis / Leistung



**SERVICE | GARANTIE | JAHRESWAGEN | GEBRAUCHTWAGEN**

Ansbacher Str. 17 | 91183 Wassermungenau  
 Tel.: 09873/458 | www.braun-autohaus.de

**AUTOHAUS BRAUN >>>**

S E R V I C E , D E R B E W E G T

Stefanie Pschera für ihr Engagement dankten, gab diese ihr Zepter an Lea Schüssel weiter, die nun die neue Spalter Hopfenkönigin ist. Auch sie verfügt über ein breites Wissen, schließlich ist ihr Freund der letzte Hopfenbauer aus dem Stadtgebiet Roth.

#### Neuer Meister im Hopfenzupfen 2022

Von den 16 teilnehmenden Hopfenzupfern erwies sich Christoph Wechsler als wahrhafter Meister. Sowohl in der Menge, als auch in der Sauberkeit schnitt er am besten ab und sicherte sich so Schärpe und Präsent und darf sich „Spalter Meister im Hopfenzupfen 2022“ nennen.

Platz zwei und drei belegten Ursula Heckl und Christian Hausmann.

#### Fahrradunterstand an der Spalatin-Schule Spalt



Im Zuge der Neugestaltung und Entsiegelung des Schulhofes der Spalatin-Schule wurde eine neue Fahrradabstellanlage im Bereich des hinteren Schulhofes, Richtung Turnhalle geplant. Die Realisierung erfolgte nun in den Sommermonaten. Mittlerweile ist die Fahrradabstellanlage fertiggestellt.



Sie ist Bestandteil des Fahrradkonzeptes der Stadt Spalt und soll die Schüler sowie Lehrkräfte, aber auch Besucher der Turnhalle animieren, auf das Fahrrad als Fortbewegungsmittel umzusteigen. Der Fahrradunterstand besitzt 32 „Fahrrad-Parker“ mit einem komfortablen

Abstand der einzelnen Anlehnbügel. Um vor Witterungseinflüssen zu schützen, hat die Fahrradabstellanlage mit den Ausmaßen von 4,50 Meter auf 2,30 Meter ein transparentes Dach, um Licht in die Abstellanlage zu bringen.

Bereits im November 2021 stellte die Stadt Spalt einen Antrag zum vorzeitigen Maßnahmenbeginn bei der Regierung von Mittelfranken. Das Förderprogramm „Stadt und Land“ des Bundes stellte die Förderung von 90 % der anrechenbaren Kosten zur Verfügung.

**Für die Gedenktage**  
bieten wir Ihnen eine vielfältige  
Auswahl an floristischen Ideen -  
ob gepflanzt oder gesteckt.

**Sonderöffnungszeiten:**  
Sonntag, 30.10. von 9.00 - 11.00 Uhr  
Allerheiligen, von 8.00 - 11.00 Uhr



**blumen  
kittsteiner**

Massendorfer Straße 8 • 91174 Spalt  
Tel.: (09175) 7976-0 • Fax: (09175) 797621  
E-Mail: [blumen-kittsteiner@t-online.de](mailto:blumen-kittsteiner@t-online.de)

#### Unsere Öffnungszeiten:

Mo-Fr 8.00 - 12.30 Uhr und 13.30 - 18.00 Uhr  
Samstag 7.30 - 12.30 Uhr - Sonntag geschlossen  
**NEU** Im Oktober ist Mittwochnachmittag geöffnet.  
[www.blumen-kittsteiner.de](http://www.blumen-kittsteiner.de)



annelies schindler

**mondo atelier**

alemannenstr. 9 | galerie höllgasse 4  
01575 186 19 19

15.9. - 2.10.2022 ausstellung  
in der Kunstschranne Weißenburg

**elektro  
ottmann**

Optimaler  
Schutz vor  
Strompreis-  
steigerungen



**Wir reduzieren Ihren Strompreis!**

**Solaranlage mit Stromspeicher -  
Unabhängig dank Photovoltaik.**

Wir beraten Sie gerne:

**09175 908090**

[kontakt@elektro-ottmann.de](mailto:kontakt@elektro-ottmann.de)

**Elektro Ottmann**

Gewerbepark Hügelmühle 3  
91174 Spalt

[ottmann-photovoltaik.de](http://ottmann-photovoltaik.de)

## Seniorenbeirat: Honig im Kopf

Den Auftakt der Demenzwoche in Spalt bildete dieses Jahr ein berührender Filmabend in gemütlicher Atmosphäre im HopfenBierGut. Die elfjährige Tilda liebt ihren Großvater Amandus, doch dieser zeigt immer mehr die Symptome einer schweren Erkrankung, seine zunehmende Vergesslichkeit und Hilflosigkeit stellen sich als Beginn einer massiven Demenz heraus. Bald scheint ein Umzug ins Heim unausweichlich. Die Enkelin sieht dies jedoch völlig anders und beschließt, ihren Großvater zu retten. Gemeinsam begeben sie sich auf eine letzte große Reise zu dem Ort, den Opa nie vergessen konnte: Venedig. Ein märchenhafter Film: Demenz, eine furchtbare Krankheit, die trotzdem Momente des Glücks zeigen kann.



Die elfjährige Tilda liebt ihren Großvater Amandus, doch dieser zeigt immer mehr die Symptome einer schweren Erkrankung, seine zunehmende Vergesslichkeit und Hilflosigkeit stellen sich als Beginn einer massiven Demenz heraus. Bald scheint ein Umzug ins Heim unausweichlich. Die Enkelin sieht dies jedoch völlig anders und beschließt, ihren Großvater zu retten. Gemeinsam begeben sie sich auf eine letzte große Reise zu dem Ort, den Opa nie vergessen konnte: Venedig. Ein märchenhafter Film: Demenz, eine furchtbare Krankheit, die trotzdem Momente des Glücks zeigen kann.

### vhs-Kurse für Senioren: Smartphone und Laptop!

Im letzten Monatsspiegel wurde bereits mit einer Anzeige auf Angebote der Volkshochschule speziell für Senioren direkt vor Ort in Spalt hingewiesen. Wie kann ich mein Handy bzw. meinen Computer besser nutzen. Einfache Tipps und Tricks für jedermann und -frau ohne Fahrerei nach Roth! Eine seltene Gelegenheit, die Sie sich nicht entgehen lassen sollten. Deshalb möchten wir nochmals auf diese kompakten Veranstaltungen aufmerksam machen:

- 25004 Kostenlose Infostunde über die geplanten IT-Kurse Mi, 21. September, 17-18.30 Uhr, Spalt, Spalatin-Schule, Dr.-Meyer-Str. 7, Zi. 20, Gebühr: gebührenfrei, Bert Timm
- 24007 Android am Smartphone / Tablet (für Senioren und Seniorinnen) Mi, 9. November, 16.30-18.30 Uhr, 5x, Spalt, Spalatin-Schule, Dr.-Meyer-Str. 7, Zi. 20, Gebühr: 81,- €, Bert Timm



**Timmerbeil & Partner**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Am Taschenbaum 14  
91174 Spalt-Großweingarten  
Tel: 09175 79 77 0  
Fax: 09175 79 77 32  
info@timmerbeilpartner.de  
[www.timmerbeilpartner.de](http://www.timmerbeilpartner.de)

**Unsere Leistungen:**

- Jahresabschlüsse und Steuererklärungen für alle Steuerarten
- laufende Finanz- und Lohnbuchhaltungen
- Existenzgründungs- und Nachfolgeberatung
- Vertretung in allen Streit-sachen mit dem Finanzamt



**Kanzleischwerpunkte:**

- § Ehe- und Familienrecht
- § Erbrecht
- § Miet- und Pachtrecht
- § Arbeits- und Sozialrecht

**Eva Schuh  
Anwaltskanzlei**

Zweigstelle:  
Am Taschenbaum 14  
91174 Spalt-Großweingarten  
Tel: 0911 53 47 04  
Fax: 0911 53 43 95  
contact@kanzlei-schuh.de  
[www.kanzlei-schuh.de](http://www.kanzlei-schuh.de)

- 25005 LaptopWissen Kompakt für Senioren Erste Schritte am eigenen Laptop (E-Mails + Internet) Mi, 28. September, 16.30-18.30 Uhr, 5x, Spalt, Spalatin-Schule, Dr.-Meyer-Str. 7, Zi. 20, Gebühr: 81,- €, Bert Timm

Anmeldung per Internet oder persönlich in der Stadtbücherei Spalt bei Gabi Landau, Öffnungszeiten: Dienstag 11.00-17.00 Uhr, Telefon: 09175/7965-29 oder E-Mail: gabi.landau@spalt.de.

### Öffentliche Mobilität nach dem 9-Euro-Ticket

In einem Interview der Roth-Hilpoltsteiner Zeitung vom 31.8. zum Erfolg des 9-Euro-Tickets wies Klaus Dechamps, Leiter der Abteilung „Märkte und Absatz“ beim Verkehrsverbund Großraum Nürnberg (VGN), nicht überraschend darauf hin, dass bei allem Erfolg des Tickets auch in der Metropolregion letztendlich die Zahl der Umsteiger vom Auto auf den ÖPNV bei den Arbeitspendlern sehr gering war: „Gerade im ländlichen Raum gilt halt oft: Wenn es keine Anbindung gibt, kann man den ÖPNV nicht nutzen. Wir brauchen ein Gesamtpaket, das sowohl das Fahrten-Angebot, die Infrastruktur, klimamoderne Fahrzeugtechnologie, innovative Antriebe als auch den Preis und das Sortiment umfasst.“ Eine Binsenweisheit: Wo kein Angebot, da keine Nachfrage!

Deshalb engagiert sich der Seniorenbeirat seit Jahren dafür, die Bustaktung nach Georgensgmünd deutlich zu verbessern und so auch die Fahrt nach Nürnberg komfortabler zu gestalten.

Wartezeiten in Georgensgmünd dürfen nicht sein und eine stündliche Taktung ist Voraussetzung, dass bei den steigenden Spritpreisen die Nutzung des Busses und der Bahn interessant wird. Nicht jeder wird sich künftig die Fahrt mit dem Auto nach Nürnberg noch leisten wollen. Hierfür wird die Stadt Geld in die Hand nehmen müssen. So wie der Stadtrat zurecht entschieden hat, die Straßen Hagsbronn-Absberg und Enderndorf dieses Jahr noch zu sanieren (362.538€), müssen auch Mittel bereitgestellt werden, den öffentlichen Nahverkehr attraktiver zu gestalten. In einem ersten Schritt wurde nun das

Rollo   Jalousien   Markisen   Sofakissen

Tapeten   Teppiche   Laminiert   Kork   Farben   Malerzubehör

# Raumausstattung Karl Eitel



## Bodenbeläge Tapeten Farben Rollos + Jalousien Markisen

Zinsmeisterstraße 4 • 91174 Spalt  
Telefon (09175) 234 • Mobil 0175-1779812  
Öffnungszeiten: Samstag 8.00 bis 13.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

Bett- + Tischwäsche   Fertigparkett

Gardinenzubehör   Panneaux   Kork   Farben   Malerzubehör

Landratsamt gebeten, die konkreten Kosten verschiedener Varianten zu ermitteln.

### Spiele im Schlenzgerhaus

Auch im Oktober wird wieder im Schlenzgerhaus gespielt! Ansprechpartner für den Mittwoch ist Willy Greil, Telefon Spalt -1019, über das Angebot am Donnerstag weiß Irmgard Ehard, Telefon Spalt -1292, Bescheid.

### Beim Seniorenbeirat mitmachen?!

Wir freuen uns immer über neue Interessierte an unserer Arbeit! Bei Fragen zum Ehrenamt oder bei Anregungen wenden Sie sich bitte an bernhard.gropper@o2online.de, rufen unter 0176 2355 3121 an oder Sie besuchen unsere nächste Sitzung am 5. Oktober um 18 Uhr im HopfenBierGut.

Ihr Seniorenbeirat der Stadt Spalt: *Bernhard Gropper*

### Dipl.-Braumeister Stefan Herz

Aufgrund der Entwicklung der Stadtbrauerei Spalt hat das Unternehmen eine weitere Dipl.-Braumeisterstelle ausgeschrieben.

Zukunftsthemen wie Nachhaltigkeit, Energiemanagement, Automatisierung und digitale Qualitätssicherung werden weiterentwickelt.



Dipl.-Braumeister Stefan Herz (Mitte), Bürgermeister Udo Weingart, Braumeister Uwe Schulz (rechts)

Deshalb wurde die Dipl.-Braumeisterstelle als Leiter Qualitätsmanagement, Nachhaltigkeit und Digitalisierung ausgeschrieben. Mit Stefan Herz bekommen wir einen jungen, aber schon erfahrenen Braumeister.

Er war bei der Brauerei Kitzmann technischer Betriebsleiter und war als Leiter der Qualitätssicherung für sämtliche chemische, technische und mikrobiologische Analysen zuständig.

Seit März 2019 war Stefan Herz Dipl.-Braumeister und technischer Leiter bei Nordbräu Ingolstadt. Eine Brauerei, die größer als die Stadtbrauerei Spalt ist, und auch viel Lohnabfüllungen bzw. weitere Sortimente im Portfolio hat. Er war für alle Bereiche der Bierproduktion und Abfüllung zuständig. Beide Braumeister ergänzen sich und werden sich auch vertreten. Stefan Herz ist ein Urfranke, wurde in Fürth geboren, ist 38 Jahre alt und wohnt schon im Gemeindegebiet der Stadt Spalt. Wir gewinnen mit ihm einen hervorragenden Fachmann, der uns in der Weiterentwicklung der Brauerei mit dem gesamten Team nach vorne bringen wird. Wir wünschen ihm alles Gute, auf ein Spalter Bier - Prost

*Ihr Udo Weingart, 1. Bürgermeister*

### 50 Jahre Freundschaft Bad Sauerbrunn



Unsere Patengemeinde aus Bad Sauerbrunn, Burgenland, wird uns von **Donnerstag, den 13.10.2022, bis Sonntag, den 16.10.2022**, in Spalt besuchen.

Wir erwarten eine Delegation von 50 Personen, mit Gerhard Hutter an der Spitze. Untergebracht ist die Delegation im Bayerischen Hof. Es wird die 50-jährige Freundschaft gefeiert. Hierzu sind alle Gäste aus Bad Sauerbrunn sehr herzlich eingeladen.



Am Freitagabend um 19.30 Uhr erfolgt ein kleines offizielles Programm. Wichtig ist uns die Geselligkeit und die Verbundenheit der Menschen. Da an diesem Wochenende ebenfalls die Kirchweih in Spalt gefeiert wird, werden unsere Gäste am Kirchweihzug, aber auch an der „Nacht des Bieres“ teilnehmen. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen unserer Freunde.

**J. Magiera**  
Meisterbetrieb Informationstechnik

Astra 19,2° Ost  
Transponder-Abschaltung  
Betrifft: Arte, Phoenix, One

Bei Fragen:  
091 75 / 90 88 77

Beratung • Verkauf • Reparatur

Am Espan 16 • 91785 Pleinfeld • 0 91 44 / 928 11 22

**Wagner & Albert**  
Vertriebsges.mBH

IHR PARTNER RUND UM DIE  
-PCs  
-Notebooks  
-TFT Displays  
-Serversysteme  
-Drucker  
-Faxgeräte  
-TK-Anlagen uvm.  
info@wagnerundalbert.de

Am Taschenbaum  
91174 Spalt-Großweingarten  
Tel.09175 / 79 99 0  
Fax.09175 79 99 7

E  
D  
V

# Bagger Fritz

- Stützwände
- Straßenbau- & Erschließungsarbeiten
- Kanalarbeiten
- Außenanlagen
- Pflasterarbeiten
- Pressungen
- Rohrvortrieb

## Wir stellen ein:

- Baggerfahrer
- LKW-Fahrer
- Bauhelfer mit Berufserfahrung im Tiefbau
- Straßenbauer

in Voll- & Teilzeit!

Am Stollenweiher 3 • 91183 Abenberg  
Tel.: 09178/99 8827 • Fax: 09178/9976 00  
Mobil: 0176/70 05 95 21 und 0151/15 32 28 95  
E-Mail: info@bagger-fritz.de • www.Bagger-Fritz.de



# 50 JAHRE FREUNDSCHAFT



## ZWISCHEN STADT SPALT UND BAD SAUERBRUNN 1972 – 2022

Sehr geehrte Leser und Leserinnen, mit meinem heutigen Artikel möchte ich Ihnen das Zustandekommen der Freund- und Partnerschaft zur fränkischen Bier- und Hopfenstadt Spalt dokumentieren.

Von Franz Steiger

Es begann so:

Ein Schreiben aus Deutschland kam im Frühjahr 1972 in die Gemeindestube Sauerbrunn. Der damalige Bürgermeister Dipl. Kfm. Kurt Balla rief mich zu sich ins Rathaus. Der Brief kam aus Spalt. Sie sollten wissen, dass ich zu dieser Zeit Obmann des 1. Unpolitischen Burschenverein Sauerbrunns war. Der Herr Bürgermeister übergab mir den Brief mit den Worten, Franz mach was draus! Das Schreiben war in einer sehr schlecht zu lesenden, kurrent geschriebenen Handschrift von einem Reiseleiter namens Felix Ehard aus Spalt. Zum Glück konnte meine Mutter dieses Schreiben doch entziffern und ich wusste, was in diesem Brief stand. Herr Felix Ehard möchte mit seiner Reisegruppe das Burgenland für einige Tage besuchen. Quartier hat er im Hotel Pauschenwein schon gebucht.

Warum Hotel Pauschenwein? In Spalt gab es zu dieser Zeit auch Gastarbeiter aus Österreich und darunter war Herr Völkel Alfred aus Krensdorf. Dieser wiederum ist verwandt mit der Frau Wirtin Pauschenwein aus Sauerbrunn. Herr Völkel machte in Spalt so lange Werbung für das Burgenland, dass Herr Ehard mit seiner Reisegruppe das Burgenland zum Ziel wählte.

Zurück zum Brief. In diesem ersten Brief war zu lesen, dass

Herr Felix Ehard einen Verein in Sauerbrunn suche, der einen Tanzabend organisieren könnte. (Mein Gedanke: Da kommen Deutsche und wir sollen einen Tanzabend machen!) Wir (der Burschenverein) mussten uns erst einmal durch einen in-nigen Briefwechsel schlau machen, wer eigentlich diesen Tanzabend bezahlt. Als feststand, dass die Reisegruppe für die Kosten aufkommt, war es für uns ein leichtes, Herrn Edmund Florian sen. mit seinen Mannen zu engagieren.

Die Spalter kamen, für uns eine sehr große Gruppe. Ich selbst machte den Reiseleiter für unsere Gäste und zeigte ihnen einen Teil der Sehenswürdigkeiten unseres Landes. Die Landeshauptstadt mit Schloss Esterhazy, die Bergkirche, den Neusiedler See mit Rust und Mörbisch mit Bootsfahrt. Am nächsten Tag fuhren wir nach Wien um ihnen die üblichen Sehenswürdigkeiten zu zeigen, den Steffl, die Bauten am Ring, Schloss Schönbrunn und zum Schluss den Prater mit dem Riesenrad. Zum Abschluss organisierten wir für unsere Gäste einen Heurigenbesuch um ihnen die Gemütlichkeit der Burgenländer näher zu bringen. Der gewünschte Tanzabend mit den Gästen aus Spalt und einigen Einheimischen, ebenfalls im Hotel Pauschenwein, war ein gelungener Abend. Der Aufenthalt in Sauerbrunn hatte auch für so manchen Gast

Kopfweh hervorgerufen, sie tranken nicht nur unser gesundes Mineralwasser! Als Dankeschön bekam der Burschenverein eine Einladung nach Spalt, zu einem Gegenbesuch.

Auf nach Spalt zum ersten Gegenbesuch. Wir, der Burschenverein, und eine Handvoll Mitreisende Sauerbrunner brachen im darauffolgenden Jahr auf nach Spalt, um der ausgesprochenen Einladung zu folgen. (Mit einem kleinen Autobus des Autobusunternehmens Mersich aus Lutzmannsburg). Da wir nicht so genau wussten, wo Spalt ist und es auch noch keine Autobahnen über Passau gab, sind wir über Salzburg und München nach Spalt gereist. Da wir natürlich die Fahrzeit sehr lange überschritten hatten, glaubte der Felix nicht mehr an unser Kommen. Als wir dann doch über Umwege nach Spalt fanden, ist der Felix ganz nervös vor dem Bayerischen Hof auf und ab gelaufen. Wir wurden in Spalt sehr nett empfangen, uns wurden die Stadt Spalt gezeigt, auch Hopfengärten konnten wir uns anschauen, hatten einen Termin beim Oberbürgermeister Anton Forster. Auch eine Führung in der Brauerei durfte nicht fehlen. Wir, die Gruppe, kosteten sich an dem Getränk das man aus Hopfen und Malz macht. Das sehr gute hopfenreiche Spalter Bier! Am Abend hatten wir ein Zusammentreffen mit etlichen Bürgern, die auch mit dabei waren in Sauerbrunn, im Saal beim „Rosswirt“ (beim Hanchen und Karl Nüsslein) mit einer Aufführung

der Gardemädchen wurden wir herzlich begrüßt. Felix und Albert bemühten sich sehr und zeigten uns auch die nähere Umgebung ihrer Heimat, mit Nürnberg, zweitgrößte Stadt Bayerns und ihren Sehenswürdigkeiten, die Kaiserburg, den Dom St. Sebald, die Frauenkirche, das Albrecht-Dürer-Haus, den Schönen-Brunnen am Marktplatz und noch sehr viel mehr.

Uns Burgenländer hat es das gute Spalter Bier angetan. Ich kann mich noch ganz gut erinnern, dass es in Spalt zu einem Engpass an „Sauren Fritz“ gekommen ist. (Der Saure Fritz war in den 70er Jahren ein Kultgetränk mit 30% Vol., es ist ein Mixgetränk aus Zitronensaft und Kornbrand). Auch bei unserem ersten Besuch lernten wir die fränkische Spezialität „Saure Zipfeln“ kennen. Das sind kleine Nürnberger Rostbratwürste mit Suppe und viel Zwiebel(n).

So begann also die Freundschaft zwischen Spalt und Sauerbrunn, es folgten dann immer wieder gegenseitige Besuche. Auf einen ganz besonderen Besuch kann ich mich noch ganz gut erinnern, es kam der Spalter Musik- und Spielmannszug, unter Leitung von Hr. Höfling, zum Kirtagbaum aufstellen nach Sauerbrunn. Eine so anstrengende Veranstaltung hatten sie noch nicht erlebt. Beim Rundgang durch die Gemeinde mit dem Kirtagbaum bis zum Aufstellen, verlor der Musik- Spielmannszug drei seiner Dirigenten, weil sie unseren Wein wie ihr Spalter



Bier tranken. Bis man dann im Jahre 1984 die Partnerschaft (Bürgermeister Erich Lubenik) zwischen Sauerbrunn und der Stadt Spalt (Oberbürgermeister Anton Forster) besiegelt hat. Damals war es jedoch nicht ganz einfach, da es auch eine politische Angelegenheit war mit einer Partnerschaft, vor allem deshalb weil bei uns der Bürgermeister von schwarz auf rot wechselte und in Spalt ein schwarzer Bürgermeister namens Anton Forster amtierte. Besonders Felix, der im Spalter Rathaus immer wieder für eine Partnerschaft vorsprach, freute sich sehr, als dieses Ziel erreicht wurde. Wie gesagt, die Partnerschaft ist gelungen und es wurden seit dieser Zeit sehr viele Freundschaften geknüpft. So unser Gedanke, so soll es auch sein! In den Jahren unserer Partnerschaft gab es etliche gegenseitige Besuche von verschiedenen Vereinen und natürlich auch auf politischer Ebene. Einer meiner schwersten Besuche in Spalt war, als mein Freund Felix Ehard seinen Kampf um sein Leben verlor und wir vor seinem offenen Grab standen. Im Nov. 2007. Wäre Felix Ehard nicht gewesen, wäre diese Geschichte nie passiert. Danke Felix!

Als der Gastronom und Schlemmerbeisel-Wirt Josef Dichatschek in den wohl verdienten Ruhestand gegangen ist, machten wir beim Spalter Weihnachtsmarkt mit. Wir machten einen Verkaufsstand für die

Spalter Besucher. Das erste Mal verkauften wir, die von mir in der Fernsehendung „Frisch gekocht“ gekochte ungarische Sauerkraut-Suppe, mit der original ungarischen Kolbasz-Wurst und den ungarischen Barack (Schnaps). Die Suppe durften wir in der Kasernenküche in Eisenstadt kochen. Natürlich darf der burgenländische Wein, von der Fam. Hütterer aus Bad Sauerbrunn nicht fehlen. Ein Jahr darauf waren wir, der Sepp, die Inge, meine Frau und meine Wenigkeit wiederum am Spalter Weihnachtsmarkt. In diesem Jahr verführten wir die Spalter Freunde mit süßer Kost. Wir servierte folgende Speisen: Palatschinken mit Fleisch-, Maroni- und Marillenmarmelade Füllung, weiter gab es noch Kaiserschmarren mit Zwetschkenröster. Mit im Gepäck hatten wir natürlich genügend Rebensaft.

Im Jahre 2009 feierte Bad Sauerbrunn seinen 100er, die Spalter Freunde mit ihrem Oberbürgermeister Udo Weingart reisten zu diesem Jubiläum mit einem Fachwerkhaus, das zum Spalter Bierausschank im Zelt diente, an.

Schon im Jahre 1985 machte sich aus Bad Sauerbrunn eine Gruppe per pedes vom Kurort in die deutsche Stadt Spalt auf. Organisiert hat den damaligen Freundschaftslauf der Altbürgermeister Hr. Dkfm. Kurt Balla. 555 Km. Ein da capo gab es 2010 als Partnerschaftslauf unter Führung von Sohn DI. Karl Balla. Die gemischte



Laufgruppe von 14 Läufern und acht Begleitpersonen wurde unter den Klängen der burgenländischen Musikanten auf den letzten Metern in der Herrengasse in Spalt herzlich empfangen.

Im Jahr 2021 hatten das Burgenland und der 1. Unpolitische Burschenverein sein 100jähriges Bestandsjubiläum gefeiert. Auch in diesem Jahr gibt es wieder einen Grund zu feiern, 50 Jahre Freundschaft Bad Sauerbrunn und der Hopfen- und Bierstadt Spalt.

Auf diesem Wege wünsche ich den beiden Partnerschaftsgemeinden noch sehr viele gemeinsame Feste die es zu feiern gibt. Liebe Leser und Leserinnen, ich glaube mit meinem Beitrag einen Einblick in die damalige Entstehungsgeschichte, über die Verbrüderung der beiden Partnerstädte näher gebracht zu haben.

Jo so wors!

*Kommerzialrat Steiger Franz*



# Bauer & Endner

Land- und Forsttechnik, Gartentechnik, Metallbau

## STIHL REINIGER



### Aktion auf Reiniger

Dürrenmungenau • Schmiedsgasse 7  
91183 Abenberg • Telefon 09873/638  
Fax 09873/215 • e-mail: Bauer-Endner@t-online.de  
[www.Bauer-Endner-GmbH.de](http://www.Bauer-Endner-GmbH.de)

## VONHOFF Fliesen Fliesenausstellung

### Dein Fliesenexperte vor Ort!

- ❖ Fliesenausstellung ❖ Lagersortiment ❖ Zubehör
- ❖ Beratung ❖ 3D-Planung ❖ Verlegung

Fliesen VONHOFF GmbH  
Meisterbetrieb  
Breitenloher Weg 27  
Georgensgmünd

Tel. 09172 18 59  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 8-12 Uhr und 13-16 Uhr  
Samstag nach Vereinbarung



[www.fliesen-vonhoff.de](http://www.fliesen-vonhoff.de)

## Schützengesellschaft 1562 Spalt e.V.



Der ausgebuchte **Shooting-Cup** im Rahmen des Spalter Ferienprogramms war wieder einmal ein voller Erfolg. 13 Kids nahmen teil und konnten nach einer kurzen Einführung schon die ersten Probeschüsse absolvieren. Beim Lichtgewehrschießen wurden 2 Wertungsserien à 10 Schuss absolviert. Anders als beim klassischen Luftgewehrschießen gibt es dafür keine Altersbegrenzung. Richard Reichel stand nach seinem 3. Platz im Vorjahr nun mit 151,5 Ringen ganz oben auf dem Siegereppchen, gefolgt von Aiden Swinford (133,3 Ringe) und Jakob Beil (131,0 Ringe).



Beim Bogenschießen wurden insgesamt 6 Pfeile gewertet. Hier gibt es per se keine Altersuntergrenze. Den 1. Platz erkämpfte sich Jonah Beil mit 41 Punkten, flankiert von der „Ritterin zur Rechten“ Frida Reichel (38 Punkte) und dem „Ritter zur Linken“ Richard Reichel (32 Punkte).

Unter Applaus nahmen die Sieger ihre Pokale, Medaillen und Urkunden in Empfang und stärkten sich anschließend mit Bratwurstsemmeln vom Grill. Das Trainer- und Jugendleitungs-team der SG Spalt bedankt sich bei allen Teilnehmern und Helfern.

Wer nun Lust hat, seine Fähigkeiten weiter zu verbessern oder auch in andere Disziplinen zu schnuppern, ist gerne zum individuellen Training im Schützenhaus Spalt eingeladen.

Das Bogentraining beginnt in den Sommer-/Herbstmonaten mittwochs ab 17 Uhr. Um 19 Uhr startet dann das freie Licht- und Luftgewehrtraining im LG-Saal. Um vorherige Anmeldung wird gebeten: Daniel Deyerler; Tel: 09175 9076954; E-Mail: 1.jugendleiter@sg1562spalt.de.



Herzlich gratulieren wir unserem Brautpaar **Ramona + Moritz Herzog**, welche wir im August mit einem Schützen-spazier beim Auszug aus der Kirche beglückwünschen durften.

Im September wurden 5 neue Mitglieder aufgenommen - diese durften wir herzlich begrüßen und viel Spaß und Erfolg wünschen. Mitgliederstand: 199 (Höchststand).

Bitte um rege Teilnahme zum **Königsschießen** und **Vereinsmeisterschaften** im Oktober.

<b>Training</b>	Di.	19:00 - 21:00 Uhr	GK 25/50 m
	Mi.	17:00 - 19:00 Uhr	Bogen Außenanlage
	Mi.	19:00 - 21:00 Uhr	KK 50 m / LP, LG, LGa
	Fr.	17:30 - 19:30 Uhr	GK 25/50 m, LGa
	So.	09:30 - 11:30 Uhr	KK 50 m / LP, LG, LGa

### Veranstaltungen:

- 08.10.-21.10. Königsschießen (Details siehe Einladung und Homepage)
- 09.10.-30.11. Vereinsmeisterschaften für Sportjahr 2023
- 15.10. Kirchweihfestzug - Beginn 14:30, danach Treffen im Gasthof „Bayerisch“
- 21.10. Abschlussabend Königsschießen mit den traditionellen „Sauern“
- 22.10. Königsproklamation im Gasthof „Krone“ - 19 Uhr
- 29.10. Herbstarbeitsdienst ab 8:30 Uhr

Im Namen der Vorstandschaft: 1. SM Jürgen Hofmann



# Friseurstudio KUMMERER

Bahnhofstraße 1  
91187 Mühlstetten  
Telefon 09172 8591



[www.friseur-kummerer.de](http://www.friseur-kummerer.de)

Am Bruckespan 1  
91166 Georgensgmünd  
Telefon 09172 2714



## FERIENPROGRAMM 2022

Ein -liches Dankeschön an ALLE, die das Spalter  
Ferienprogramm zu einem tollen Sommer gemacht haben



Mini-Roth



Skike-Kurs



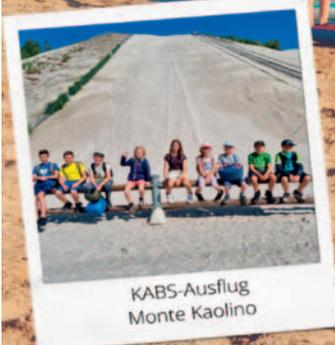
Leichtathletik



Clownin



Zu Gast bei Familie Jank



KABS-Ausflug  
Monte Kaolino



Schnupperangeln



Kreatives



Abseilen Burg Wernfels



Waldpädagogin



Die Bubbles zu Gast



Graffiti

Hier ein paar Eindrücke



**Wir suchen Verstärkung:**

- Obermonteur SHK (m/w/d)
- Monteur SHK (m/w/d)
- Kundendiensttechniker SHK (m/w/d)
- Azubi SHK (m/w/d)
- Helfer SHK (m/w/d)

**Jetzt bewerben:** Tel. 09172/69530  
E-Mail: [info@wenzel-haustechnik.de](mailto:info@wenzel-haustechnik.de)



Wenzel GmbH ■ Breitenloher Weg 19 ■ 91166 Georgensgmünd



Wir bieten Ihnen Sicherheit bei Prüfung,  
Planung und Durchführung von:

- ▼ Brunnenbohrungen
- ▼ Regenerierungen
- ▼ Sanierungen
- ▼ Baugrund- und Altlastenaufschluss
- ▼ Erdwärmebohrungen
- ▼ Pumpenservice

Testen Sie uns!



**WEIKERT GmbH & Co. KG**

Betriebsstätte Spalt  
Untererlbach Nr. 6  
91174 Spalt  
Tel. 09837/976125

[info@weikert-brunnenbau.de](mailto:info@weikert-brunnenbau.de)  
[www.weikert-brunnenbau.de](http://www.weikert-brunnenbau.de)



caritas



## 10 Jahre Tagespflege Einladung

TAG DER OFFENEN TÜR

**22. Oktober 2022**

10.30 Uhr Gottesdienst in der Kirche  
St. Emmeram in Spalt

### Anschließend

Besichtigung unserer Tagespflege  
Information über unsere Arbeit  
Musik und Zeit für Austausch  
Glücksrad, Dosenwerfen, Kinderschminken  
und viele weitere Überraschungen...

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.



### Caritas-Sozialstation Abenberg-Spalt e. V. mit Tagespflege

Am Kirchplatz 10, 91174 Spalt  
Telefon 0 91 75 / 6 84  
cs-abenberg-spalt@t-online.de  
www.sozialstation-abenberg-spalt.de



UNTERSTÜTZUNG IN ALLEN STEUERLICHEN UND  
BETRIEBSWIRTSCHAFTLICHEN ANGELEGENHEITEN

## THOMAS EGGER

DIPL.-BETRIEBSWIRT (FH)  
STEUERBERATER

ALBRECHT-ACHILLES-STR. 9, 91174 SPALT

TEL. 09175 - 8099221  
FAX 09175 - 8099222

E-MAIL: THOMAS@EGGER-STB.DE  
WWW.EGGER-STB.DE



## JETZT ZU TOP-PREISEN:

- Rasentraktoren, AS-Mäher  
Balkenmäher, Mähroboter
- Freischneider und  
Motorsensen von Stihl
- Fräsen und Vertikutierer

## Schlepper-TÜV Freitag (Vorankündigung)

## HANS BRAUN LANDMASCHINEN

Landmaschinen, Rasenmäher, Kleingeräte  
Verkauf, Service und Reparatur

Ansbacher Str. 17 • 91183 Wassermungenau Windsbacher Str. 12 • 91174 Spalt  
Telefon (09873) 458 - Telefax (09873) 1283 Telefon (09175) 386



PHYSIOPRAXIS  
Christine Löffler

Fit  
durch  
den  
Herbst!

Bahnhofstr. 3A  
91174 Spalt  
09175/907 4955  
0151 645 419 91 (auch WhatsApp)  
info@physiopraxis-loeffler.de

Unser Angebot

Laden Sie Ihren persönlichen Energiespeicher auf!

### Energiemassage

Eine speziell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte  
Massage bringt Geist und Seele ins Gleichgewicht.  
Der Energiefluss wird positiv beeinflusst.

### Training am Gerät

Training in unserem Geräteraum zur Erhaltung der  
Mobilität und Stärkung des Bewegungsapparats.

Vereinbaren Sie einen Termin zur  
Geräteeinweisung.



## SCHREINEREI MAURER



FENSTER • TÜREN • ÜBERDACHUNGEN  
VORDÄCHER • TREPPEN • GELÄNDER  
INSEKTENSCHUTZ NACH MASS  
VERGLASUNGEN ALLER ART

UNTERERLBACH 8 • 91174 SPALT  
TEL. 09837/1570 • MOBIL 0170/8180357



Gönnen Sie sich  
**beste Wasserqualität!**  
Wir beraten Sie gerne.



**Spalt** Gewerbepark 1 • Tel. 09175 - 90 69 6-0  
[www.hausmann-haustechnik.de](http://www.hausmann-haustechnik.de)

Bau- und  
Möbelschreinerei **Elmar Mathes**

- Holzfenster und Holz/Alu-Fenster
- Insektenschutzrollos und -fenster
- Kunststoff-Fenster
- Türen
- Einbaumöbel
- Holzdecken
- Parkettböden
- Laminatböden
- Fensterrenovierung

Windsbacher Straße 30 • 91174 Spalt  
Telefon: 09175/525 • Fax 09175/572

**Waldgrundstück/-e  
zum Kauf für Eigennutzung gesucht**

Angebote unter Chiffre-Nr. **02-10/22** an den  
Spalter Monatsspiegel - Druckerei Rudolf Fuchs, Spalt

## 150 Jahre „Spalter Bockl“-Jubiläumswoche leider verregnet

### Sieger beim Stadtradeln steht fest

Der Vortrag am Mittwoch von Hannes Holz-Koberg (Eisenbahnhistoriker), der sich intensiv mit dem Spalter Bockl befasst hatte, war der Auftakt und gut besucht.



Ab Freitag und für das gesamte Wochenende war die Modellbahnausstellung des Modellbahnclubs Roth-Büchenbach e.V. im Veranstaltungsraum des Kornhauses zu finden. Viele Besucher und auch der Kindergarten starteten der Miniaturbahn einen Besuch ab. Der Verein zeigte sich erfreut über die Resonanz. Aufgrund des schlechten Wetters war das weitere Programm am 10.09.22 leider nicht so gut besucht wie erhofft. Mehrere Regengüsse führten dazu, dass das Kinderprogramm immer wieder pausieren musste und nicht in vollem Umfang stattfinden konnte. Vielen Dank an die Metzgerei Bernd Wechsler und das Cafe Tasse sowie die Akteure des KJR, die trotz der Witterung durchhielten. Trotzdem „rockten“ die Kinder dann beim Tonowitz & Trommelfritz-Mitmachkonzert und hatten riesigen Spaß.

### Siegerehrung Stadtradeln

Am Samstag, den 10.09.22, wurden auch die Sieger fürs „Stadtradeln 2022“ durch den 2. Bürgermeister Dieter Selz geehrt. Sieger in der Kategorie „Fahrer mit den meisten Kilometern“ war Gerhard Mederer, der stattliche 1.624 Kilometer gefahren ist und ein „Spalter Freiheit“-Radtrikot als Hauptpreis erhielt. Dicht gefolgt von Tanja Krach, die als Zweitplatzierte einen Geschenkkorb gewann. Das Team mit den meisten Kilometern war TL Bicycle Com Fath, das über 4.300 km fuhr. Hierfür gab es 3 VGN-Tickets und eine Spalter Freiheit-ProBierBox. Außerdem erhielten alle einen Verzehrutschein und ein Freigetränk. Aufgrund des Wetters wurde leider die Ausfahrt mit „Radsherr“ Helmut Walter entlang der ehemaligen Bocklstrecke zu den sechs neuen Hinweistafeln, die an diesem Tag eingeweiht wurden, nicht angenommen wie erhofft. Vielleicht lässt sich eine historische Ausfahrt nächstes Jahr bei gutem Wetter realisieren, wenn das Stadtradeln in die nächste Runde geht...

### Obst- und Gartenbauverein Großweingarten

Am 18.06.2022 fand die diesjährige **Jahreshauptversammlung** statt. Im Rahmen dieser Versammlung konnten wieder einige Personen für ihre langjährige Vereinsmitgliedschaft geehrt werden.

Es ergingen folgende Ehrungen: für 25 Jahre wurden Karl Gruber, Alfred Gruber, Martin Nißlein und Helmut Stiegler geehrt; für 40 Jahre Gerd Meyer und für 50 Jahre schließlich Josef Börschlein und Rudolf Zottmann.

Herzliche Einladung zum **Vortragsabend „Naturgarten für Einsteiger“** mit Frau Helbig aus Dürrenmungenau.

Der Vortrag findet am **Freitag, 28. Oktober**, um 19.30 Uhr im Gasthaus „Zum Stern“ in Großweingarten statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen teilzunehmen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



## Schriftsetzer?! Gibt's diesen Beruf überhaupt noch? Und was hat ein Wasserbecken damit zu tun?

Das Berufsbild des Schriftsetzers hat sich in den letzten Jahrzehnten grundlegend verändert. Durch die technische Weiterentwicklung, die »neuen Medien«, sind neue Möglichkeiten der Gestaltung und der elektronischen Bildbearbeitung entstanden. Was früher der Schriftsetzer war, ist heute Mediengestaltung. Was sich jedoch nicht geändert hat, ist die alte Tradition - das Gautschen nach bestandener Abschlussprüfung.

Wenn sich auch die Medienlandschaft gewandelt hat und dem Druck der Platz streitig gemacht wird, so hat das gedruckte Wort »SCHWARZ AUF WEISS« weiterhin seine Berechtigung. Das Graphische Gewerbe - die »schwarze Kunst« - ist von jeher stolz auf die jahrhundertealte Kunst ihres Handwerks.



von links: Rudi Fuchs, Christina Fuchs, Gabriel Lang, Heinz Bojko, hinten: Gautschmeister Rudolf Fuchs sen.

den ersten Entwässerungsschritt beim Schöpfen des Papiers beschreibt).

Meister und Gesellen nehmen damit Auszubildende nach Abschluss der Lehrzeit mit diesem Brauch in ihren Kreis auf. Tradition ist, diese durch die Wassertaufe im Rahmen einer Freisprechungszeremonie in einer Bütte unterzutauchen und/oder auf einen nassen Schwamm zu setzen.

Dieser alte Ritus wurde am 22.07.22 auch bei der Druckerei Fuchs in Spalt unter Anwesenheit des Zunftmeisters Stefan Nüßlein, von Markus Böhm und Werner Eitel (Stadt Spalt) und vielen schaulustigen Nachbarn, Freunden und Familienmitgliedern vollzogen.

Luca Wörrlein wurde nach bestandener Abschluss seiner Mediengestalter-Ausbildung mit dem Schwerpunkt Printmedien vor der Druckerei Fuchs gegautscht.

Ebenso Christina Fuchs, die nach ihrem abgeschlossenen Mediendesign-Studium im Jahr 2015 bisher noch nicht durch das Gautschen in den engeren Kreis der »Jünger Gutenbergs« aufgenommen worden war.

Bildquelle: Fotostudio Lichtblick

## Trachtenverein Spalt e.V.

[www.tv-spalt.de](http://www.tv-spalt.de)

Am Samstag, 22.10.2022, sind unsere Freunde von den Trachtenvereinen aus Schwabach, Sulzbach-Rosenberg und Lichtenau zum **Patentreffen** eingeladen.

Es beginnt um 15 Uhr am HopfenBierGut mit einer Führung, 17 Uhr ist Abendessen im Trachtenheim und anschließend ein gemeinsamer Abend.

Die **Vereinsabende und Jugendproben** gehen weiter: Jeweils montags am 10. und 24. Oktober ist um 19.30 Uhr Vereinsabend.

Die Jugend probt schon von 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr.

Die Termine stehen auch im Netz.

Viele Bräuche haben den Wandel in die heutige Zeit nicht überlebt doch im Mediendesign und im Druckbereich gibt es auch heute noch die Wassertaufe und das Gautschfest (Gautschen ist übrigens ein Begriff, der



von links: Rudi Fuchs, Luca Wörrlein, Gabriel Lang, hinten: Gautschmeister Rudolf Fuchs sen.

Kundenfreundliche Fahrzeugabnahme ohne Wartezeiten

**GTÜ**  
Gesellschaft für Technische Überwachung mbH

MEHR SERVICE FÜR SICHERHEIT

**GTÜ-Kfz-Prüfstelle**  
Inh.: Dipl.-Ing. FH **Werner Brickel** • B. Eng. **Fabian Brickel**  
Oberbreitenlohe D4 • 91187 Röttenbach  
Termine nach Vereinbarung • Tel.: 09172 / 2478

**PROMEDICA PLUS** Roth-Schwabach  
Betreuung und Pflege daheim **gemeinsam statt einsam**

Betreuung mit Promedica Plus,  
das ist Betreuung mit **HERZ**

Mobil: +49 (0) 151 74 63 76 21 | Thorsten Jurkat | 91183 Abenberg  
roth-schwabach@promedicaplus.de | [www.promedicaplus.de/roth-schwabach](http://www.promedicaplus.de/roth-schwabach)

Schlosserei und Blechbearbeitung

**Metallbau Gruber**

Zäune, Tore, Balkone, Treppen, Überdachungen, Fenstergitter, Einblechungen, Dachrinnen, u.v.m.

**Jens Gruber • Meisterbetrieb**

Zeppelinstraße 1a • 91187 Röttenbach  
Tel.: 09172/685190 • Fax 09172/685103  
Mail: [info@grubermetallbau.de](mailto:info@grubermetallbau.de) • [www.grubermetallbau.de](http://www.grubermetallbau.de)

ab 01.06. in Röttenbach

**Udo Schottdorf** Dipl. Bauingenieur (FH)

- Planung
- Bauleitung
- Baubetreuung
- Immobilienbewertung  
Was ist mein Haus eigentlich wert?
- Energieberater  
für Wohn- und Nicht-Wohngebäude

**Wir beraten Sie in allen Fragen kompetent!**

Planungs- und Sachverständigenbüro Udo Schottdorf  
Zeller Weg 4 • 91174 Spalt • Tel.: 09175-77907 • Fax: 77909  
E-mail: [info@udoschottdorf.de](mailto:info@udoschottdorf.de) • Internet: [www.udoschottdorf.de](http://www.udoschottdorf.de)

**Ihr Partner vor Ort!**

**WIR SIND SPEZIALISTEN**  
mit einem  für Stahl

[www.hsm-stahl.de/karriere](http://www.hsm-stahl.de/karriere)



**HSM**  
Hochleistungswerkstoffe  
Stahl & Metall

**EBIKE** DAS ORIGINAL

**RADSCHLOSS**  
[www.bikeimperium.de](http://www.bikeimperium.de)



**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Do 17-20 / Fr 16-20 / Sa 9-12  
und nach tel. Vereinbarung

**ABHOL SERVICE**

Reparaturen aller Räder  
Abhol- und Bringservice  
in Gmünd und Spalt

09178 99 84 74 **0 91 78 99 84 76**

Der Caritasverband für die Diözese Eichstätt e.V. sucht für das Seniorenheim St. Nikolaus in Spalt sowie das Seniorenzentrum St. Josef in Abenberg zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

**Pflegehilfskraft (w/m/d)**   
(Vollzeit / Teilzeit möglich)

**Voraussetzungen:**

- Freude am Umgang mit älteren bzw. pflegebedürftigen Menschen
- Teamfähigkeit, Belastbarkeit und Flexibilität
- eine positive Einstellung zum Dienst bei einem kirchlichen Träger

**Wir bieten Ihnen:**

- einen sicheren Arbeitsplatz in einem attraktiven Umfeld
- leistungsgerechte Vergütung nach Tarif AVR
- zusätzliche betriebliche Altersvorsorge
- Möglichkeiten zur Fort- und Weiterbildung
- Vielfältige Einkaufs-Sonderkonditionen über „corporate benefits“
- Schicht- und Feiertagszulagen

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagefähige Bewerbung an das

<b>Caritas-Seniorenheim St. Nikolaus</b>		<b>Caritas-Seniorenzentrum St. Josef</b>
Frau Frank	oder	Frau Reichmann
Obeltshausenstraße 7		Mäbenberger Str. 7-9
91174 Spalt		91183 Abenberg
Tel. 09175 7901-0		Tel. 09178 18-103
E-Mail: <a href="mailto:seniorenheim@caritas-spalt.de">seniorenheim@caritas-spalt.de</a>		E-Mail: <a href="mailto:seniorenzentrum@caritas-abenberg.de">seniorenzentrum@caritas-abenberg.de</a>

**Aktionstag „Besuch vor der Tür“ im Caritas-Seniorenheim St. Nikolaus**

Während Corona in der Mitte der Gesellschaft keine Rolle mehr zu spielen scheint, ist die Pandemie in der Pflege noch lange nicht vorbei.

Die Schutzmaßnahmen, die das geänderte Infektionsschutzgesetz vorsieht, werden in den Einrichtungen weiter durchgeführt - in Teilen jedoch nicht mehr refinanziert. Mit dem „Besuch vor der Tür“ folgte das Seniorenheim St. Nikolaus dem Caritasverband für die Diözese Eichstätt dem bundesweiten Aufruf des Verbandes katholischer Altenhilfe in Deutschland (VKAD), um auf die angespannte Situation in der Pflege aufmerksam machen.



„Klatschen allein reicht nicht“, steht auf den roten Plastik-Händen, mit denen die Aktionsteilnehmer in Spalt auf ihre Situation aufmerksam machen. Foto: Andrea Schödl

Ohne tagesaktuellen Test und Maske ist Besucherinnen und Besuchern der Eintritt in die Pflegeeinrichtung verwehrt. So wollen es die derzeit gültigen Regeln zum Infektionsschutz, die nun durch den Bundestag erneut bestätigt und ab Oktober sogar verschärft wurden. Die Befürchtung ist, dass für die Versorgung der Bewohnerinnen und Bewohner künftig noch weniger Zeit bleibt, weil Personal für Maßnahmen wie etwa Einlasskontrollen, die das

Prüfen und Dokumentieren von Test- und Impfnachweisen beinhalten, eingesetzt werden muss.

Zudem verursacht die Umsetzung der Schutzmaßnahmen dauerhaft ein großes Maß an Bürokratie. Dies ist eine massive Belastung für die Pflege, welche seit zweieinhalb Jahren getragen werden muss.

Gefordert wird eine Entlastung der Pflege durch die dauerhafte und sichere Refinanzierung von Corona-Schutzmaßnahmen.

Es braucht eine gesamtgesellschaftliche und auch politisch geförderte Solidarität: Der notwendige Schutz der Pflegebedürftigen ist nicht allein Aufgabe der Pflege.

**fair. - Frauen auch ins Rathaus**

Unser nächstes Treffen und zugleich die **Jahreshauptversammlung** ist am Montag, **24. Oktober 2022**, 20 Uhr, im Cafe Tasse. Herzliche Einladung an alle Interessierten.



 erneuerbare Energie

**Wir kaufen regionales Holz, gehäckselt oder Stämme ab Waldweg!**

Für das geplante zweite Nahwärmenetz in Großweingarten sind auch **Anschlußvorbereitungen** für Häuser oder Bauplätze möglich!

[www.nahwaerme.info](http://www.nahwaerme.info)



- Gartenbau
- Landschaftsbau
- Erdarbeiten
- Baustoffhandel

**B&B GbR** • Wolfgang Beyer & Rene Burczyk  
Gewerbepark Hügelmühle 23, 91174 Spalt

Mobil: 01 51 / 16 71 31 38 • 01 60 / 586 34 98  
bb.gbr@web.de

### Stadtbrauerei beim Bundespräsidenten – Tausende Besucher beim Präsidial Bürgerfest

Da Irland und Bayern beim Bürgerfest des Bundespräsidenten Partnerländer waren, wurde die Stadtbrauerei Spalt als einzige kommunale Brauerei Deutschlands für das Bürgerfest des Bundespräsidenten eingeladen.



Es erfolgte der Bierauschank für Tausende von Besuchern. Bayern war mit drei Brauereien: Arcobräu, Tegernseer und Spalter Bier vertreten. Ein Team von 6 Personen bewältigte den

Spalter Ausschank, an der Spitze mit der Spalter Bierkönigin Johanna Merckenschlager und Bürgermeister Udo Weingart.

#### Die Bürger zu Gast beim Staatsoberhaupt:

Ca. 10.000 Besucher waren beim Bürgerfest des Bundespräsidenten



anwesend. Und der Hausherr Frank-Walter Steinmeier und seine Ehefrau Elke Büdenbender begrüßten die Besucher im Park des Schlosses Bellevue.

Diese konnten bei freiem Eintritt den Berliner Amtssitz des Präsidenten besichtigen. Mit dem Fest sollte vor allem ehrenamtliches Engagement gewürdigt werden.

Der Auftakt mit geladenen Gästen am Freitagabend war wegen Gewitter und Starkregen über Berlin kurz nach Beginn abgebrochen worden. Steinmeier und Büdenbender hatten rund 1.500 ehrenamtlich engagierte Bürgerinnen und Bürger aus ganz Deutschland eingeladen, nach Angaben des Präsidialamtes waren insgesamt 3.000 Gäste aus Kultur, Politik und Wirtschaft im Park des Schlosses. Am Samstag konnte das Bürgerfest planmäßig fortgesetzt werden – es war das erste seit 2019.



*Die Bierkönigin hat es geschafft: ein unmittelbarer Kontakt mit dem Bundespräsidenten*

Übrigens – die Stadtbrauerei Spalt hat den vollen Lkw mit Bierfässern, die übrig geblieben sind, an unseren Getränkefachgroßhändler in Berlin verkauft.



**Bayerisches Rotes Kreuz**

Kreisverband Südfranken



**Jetzt vier Wochen lang kostenlos testen!**

Alle Infos unter Tel.: 09141 8699-0 oder [www.kvsuedfranken.brk.de](http://www.kvsuedfranken.brk.de)

## Hausnotruf.

**Bunter, sicherer, unbeschwerter.**

Tel. 09141 8699-0 • [www.kvsuedfranken.brk.de](http://www.kvsuedfranken.brk.de)

**ENGELHARD**  
BAUUNTERNEHMEN GmbH

**60** JAHRE QUALITÄT AM BAU.



**PQ**  
V O B

**IQ**  
Baumittel-Innungs-Qualität

Industriestraße 6 • 91174 Spalt • Tel. (0 91 75) 90728 60  
Weitere Informationen unter [www.engelhard-bau.de](http://www.engelhard-bau.de)

**Schlüsseldienst  
Gravuren**

**Uhrenservice  
Bilderrahmen**

**Gabler**

Mo.-Sa.: 9:00 - 12:30 Uhr  
Hauptstr. 25 • 91174 Spalt  
Tel.: (091 75) 7 79 40  
Fax: (091 75) 7 79 41

Ihr Partner seit 85 Jahren in Sachen Leder

**paul Schmalz**  
Lederwarenfabrikation

Neuanfertigung von Gürtel, Taschen und Rucksäcken nach Ihren Wünschen. Anbringen neuer Reißverschlüsse an Lederjacken und Hosen. Aufpolstern und Überziehen von Eckbänken und Stühlen wahlweise in Stoff oder Leder nach Ihren Vorgaben.

Öffnungszeiten: Samstag : 9.00 - 18.00 Uhr

Thierhofweg 4  
91729 Obererlbach

Telefon: 01522 / 1349765 [www.schmalz-lederwarenfabrikation.de](http://www.schmalz-lederwarenfabrikation.de)



**Gemeinsam gut gebaut.**

**YOUR HAUS**

[www.yourhaus-bau.de](http://www.yourhaus-bau.de)

Kontaktieren Sie uns einfach:  
**E-Mail:** [info@yourhaus-bau.de](mailto:info@yourhaus-bau.de)  
**Telefon:** 09175 9072456



**IHR SPALTER MINICAR**  
 09175 44 19 505

**Rollstuhl TAXI Roth**

**Aushilfe gesucht!**  
 In Teilzeit oder auf Minijob-Basis.  
 Wir helfen gerne beim Erwerb des P-Scheins.

- Personenbeförderung bis 8 Personen
- Behindertenfahrdienst I, II und III
- Rollstuhlgerechte Krankenfahrten für Chemo, Bestrahlung, Dialyse, Kur, Reha (auch BG) und Besorgungen

► Besuchen Sie uns unter [rollstuhltaxi-spalt.de](http://rollstuhltaxi-spalt.de) ◀



**Michael Ludwig** Ihr Dienstleister  
 rund um Haus und Garten

**Hausmeister-/Urlaubsservice, Gartenarbeiten aller Art  
 Natursteinarbeiten, Landschaftsbau, Trockenbau,  
 Innen-/Außenputz, Sanierung, Vollwärmeschutz,  
 Montagearbeiten, Kleinreparaturen, Umzugshilfe,  
 Entrümpelungs-/Aufräumarbeiten.**

**Weitere Leistungen auf Anfrage!**

**91174 Spalt, Gewerbepark Hügelmühle 5**  
 Tel. 09175/1895 • Mobil 0160/91393000  
 E-Mail: [m.-ludwig@t-online.de](mailto:m.-ludwig@t-online.de)



**Hauptstrasse 66  
 91729 Obererlbach**

Telefon: 0 98 37 / 97 65 92  
 Telefax: 0 98 37 / 97 65 93  
 email: [stahlpaulstuck@yahoo.de](mailto:stahlpaulstuck@yahoo.de)

**Mobil: 01 77 / 5 83 22 17**

- Fassadenrenovierung
- Kalk- u. Lehmputze
- Wand- und Deckengestaltung
- Sanierung
- Vollwärmeschutz
- Innen- und Aussenputz
- Gerüstverleih

## Technik, Teamgeist und Talente

### Ausbildung bei Toolcraft

„Dass hinter toolcraft einmal ein so großes Team stehen würde, daran habe ich im Traum nicht gedacht!“, so Bernd Krebs, Gründer und Vorsitzender des Aufsichtsrats bei Toolcraft. Was im Jahr 1989 als One-Man-Show in einer Schwabacher Garage begann, hat sich im Laufe der letzten Jahrzehnte zu einem erfolgreichen, innovativen Unternehmen mit zwei Standorten und rund 420 Mitarbeiter\*innen, darunter 55 Azubis, entwickelt.

Zukunftsweisende Fertigungsverfahren wie die Additive Fertigung, der Bau von Roboterlösungen und die Herstellung anspruchsvoller Präzisionsbauteile aus Metall und Kunststoff,



Hauptsitz der toolcraft AG in Georgensgmünd (Quelle: toolcraft)

die unter anderem in der Luft- und Raumfahrt, im Motorsport oder in der Medizintechnik zum Einsatz kommen, machen es umso wichtiger, Nachwuchstalente gleich zu Beginn des Berufslebens mit innovativen Technologien und mit dem modernen Maschinenpark vertraut zu machen.

Neben erfahrenen Ausbilder\*innen, die stets ein offenes Ohr haben, dürfen sich Auszubildende bei Toolcraft auf viele Vergünstigungen freuen. Stefan Biegerl, Ausbildungsleiter bei Toolcraft, betont: „Unsere Azubis gehören von Anfang an zum Team und werden entsprechend ihrer Talente gefördert.“

Neben einer familiären Du-Kultur gehört nach erfolgreich beendeter Ausbildung auch eine garantierte Übernahme in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis zum Erfolgskonzept des mittelständischen Familienunternehmens.

Die toolcraft AG bietet für den Ausbildungsstart 2023 ein vielfältiges Ausbildungsangebot an: Zerspanungsmechaniker\*in, Werkzeugmechaniker\*in, Verfahrensmechaniker\*in, Fachlagerist\*in, Fertigungsmechaniker\*in, Mechatroniker\*in und Industriekaufmann\*in. Im Rahmen eines Praktikums ist es zudem ganzjährig möglich, Praxisluft zu schnuppern und einen Blick hinter die Kulissen des Unternehmens zu werfen.

### JFG Hopfenland

Die neue Saison ist seit Mitte September in vollem Gange. Im Anschluss die Heimspieltermine der einzelnen Jugendmannschaften. Die Spielorte der einzelnen Altersklassen bleiben zu letzter Saison gleich.



#### U19 Spielort Spalt 15.00 Uhr

08.10.22 JFG Hopfenland - DJK Raitenbuch  
 22.10.22 JFG Hopfenland - DJK Pollenfeld



**Schreinerei Beierlein**

Fenster und Türen (Altbausanierung) • Rollos  
 Insektenschutz auf Maß • Böden • Geländer  
 Holzdecken • Vordächer • Überdachungen • Carport  
 Neuverglasungen • Reparaturverglasungen

Tel.: 09175 - 90 88 87  
 Fax: 09175 - 90 78 16  
 Mobil: 0151 - 54 98 58 50

Gmünder Straße 8  
 91174 Spalt-Wasserzell

### U17 Spielort Wernfels 10.30 Uhr

02.10.22 JFG Hopfenland - SG Unterwurbach

### U15 Spielort Großweingarten 16.00 Uhr

08.10.22 JFG Hopfenland - DJK Grafenberg

15.10.22 JFG Hopfenland - TSV Mörsdorf

29.10.22 JFG Hopfenland - JFG Rothsee Süd

### U13 Spielort Wassermungenau Fr 18.30 Uhr - Sa 14.00 Uhr

01.10.22 JFG Hopfenland II - SG Röttenbach II

07.10.22 JFG Hopfenland I - SG Röttenbach I

21.10.22 JFG Hopfenland I - TSG Roth II

22.10.22 JFG Hopfenland II - JFG Rothsee Süd III

Wir freuen uns sehr, möglichst viele Zuschauer bei den Spielen begrüßen zu können. Für die Jungs ist es auch ein Ansporn, wenn Zuschauer und Verantwortliche der Stammvereine bei den Spielen anwesend sind.

## Energiesparen beim Heizen

### Umgang mit Heizenergie

Die Heizung ist im Winter bei geringen Außentemperaturen unverzichtbar. Wussten Sie, dass rund 80 % des gesamten Energieverbrauchs eines Haushalts durch die Heizanlage verursacht werden? Wo kann man hier zusätzlich ansetzen, um Energie zu sparen?

Noch bevor es richtig Winter wird, sollte die Heizanlage von einem Fachmann gewartet und richtig eingestellt werden, sodass die effektive Funktionsfähigkeit gewährleistet ist. Damit die Wärme effizient abgegeben werden kann, muss das Verteilungssystem der Heizwärme, das heißt die Heizkörper oder die Fußbodenheizung, auf jeden Fall entlüftet werden. Sobald sie gluckerende Geräusche im Gebäude wahrnehmen oder die Heizflächen nicht mehr richtig warm werden, muss das System entlüftet werden. Achten Sie weiterhin darauf, dass keine Möbel, Sofas oder Vorhänge die Heizkörper verdecken, sonst kann die Heizwärme nicht effizient an den Raum abgegeben werden und Sie müssen die Thermostate noch höher aufdrehen, um die gewünschte Raumtemperatur zu erreichen. Räume sollten nur so warm beheizt werden, wie nötig. Eine einfache Faustformel gibt es: „ein Grad (durchschnittliche Raumtemperatur) weniger bedeutet eine Heizkostensparnis von bis zu 6 Prozent“. Die der kalten Jahreszeit angepasste Kleidung - auch im Haus - wirkt da oft Wunder! Doch zu kalt sollten die Wohnräume nicht genutzt werden. Denn je kühler die Raumtemperatur, desto kühler die Umfassungswände und umso unbehaglicher fühlen sich gegebenenfalls die Bewohner.

Jede Kilowattstunde, die nicht zur Beheizung benötigt wird, schont das Klima... und den Geldbeutel!  
Doch frische Luft ist unbedingt notwendig!

Haben Sie weitere Fragen oder benötigen Sie Hinweise zum energieeffizienten Bauen und Sanieren, Beratung zu Heizsystemen, der Nutzung von Solarenergie zur Strom- oder Wärmeerzeugung oder haben Sie Fragen zu Fördermitteln - die Berater der ENA-Roth im Landratsamt Roth stehen Ihnen zur Verfügung. Tel. 09171-814000, Mail: ena@landratsamt-roth.de

### Hausarztpraxis

**Dr. Ruth Strauß / Markus Kallfaß / Tanja Prieß**  
Hauptstr. 10, 91174 Spalt

**Wir machen Urlaub von Montag,  
31.10. bis Freitag, 04.11.2022**



Die Vertretung übernehmen dankenswerterweise:

Dres. Krüger/Waldenmeier

Lange Gasse 19, 91174 Spalt; Tel. 09175-79670

Dres. Rösch & Kollegen (HZV-Patienten)

Am Altbach 5, 91183 Abenberg; Tel. 09873-9530

**Ab Montag, 07.11. sind wir wieder für Sie da!**

Bleiben Sie gesund & vielen Dank für Ihr Verständnis!

Ihr Praxisteam

# SUB-TREFF

## Montags

(außer in den Ferien)

17.00 bis 19.00 Uhr

Alter: ab 9 Jahre

**Aktionen**  
**Oktober**

- 10.10.22 Fotorallye
- 17.10.22 "Zocker-Treff"
- 24.10.22 Halloween-Party

Kinder- und Jugendbüro Spalt, Dr.-Meyer-Straße 7, 91174 Spalt  
Tel.: 0170-3705762  
nina.selz@spalt.de

# • SUPERHEROES •

## GESUCHT!

Wir suchen für **September 2023** unsere neue **SUPERHELDIN** in Gestalt einer zukünftigen

## ZAHNMEDIZINISCHEN FACHANGESTELLTEN

m/w/d

Wir bieten Dir für die **Ausbildung** viel **fundiertes** Wissen in einer **top-modern ausgestatteten** Praxis in Abenberg. Bei uns kommst Du in den Genuß von so einigen **Zusatzleistungen!** Und nach der Ausbildung hast Du die Möglichkeit, Dich in Deinem favorisierten Bereich **fortzubilden!** Komm und **verwirkliche** Dich bei uns! **Wir freuen uns schon jetzt auf Dich!**

Außerdem suchen wir ab sofort **ZFA, ZMF** und/oder **ZMP** in Voll- oder Teilzeit!  
Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns!

**ZAHN WELT**  
DR. CHRISTIAN OSTERTAG

Spalter Straße 58 - 91183 Abenberg - 0 91 78/99 77 037  
zahnwelt@ostertag.one - [www.zahnwelt-ostertag.de](http://www.zahnwelt-ostertag.de)

EURO  
IMMOBILIEN

**Ich suche mittlerweile  
zum Ankauf bzw. auch im Auftrag:**

- ein Alstadthaus (renoviert oder unrenoviert)
- ein Einfamilienhaus (gepflegt und großzügig)
- 2 Eigentumswohnungen in einem Haus
- eine Gewerbehalle (Miete oder Kauf)

Angebote, gerne vertraulich an:

**Hans-Peter Hechtel • EURO-IMMOBILIEN**

info@euroimmobilien.de

Telefon: 09175 - 14 12

oder 09 11 - 6494045



# Weger

**Sanitär - Heizung - Klima**



**Bernd Weger**

**0170/9327868**

**09837/9758130**

**Untererl bach 17**

**91174 Spalt**

**info@weger-shk.de**

**www.weger-shk.de**

**WIR KAUFEN IHR AUTO!!!**

**SD Automobile**

**Besichtigung vor Ort / bei uns in der Firma**

**direkt an der Ausfahrt Röttenbach Nord.**

**Faires und marktorientiertes Angebot.**

**Ihre Zufriedenheit ist unser Anspruch!**

E-Mail: info@SD-Automobile.com

Tel. +49(0)9172 700 6611 | Mob. +49(0)160 94787718

SD-Automobile | Inh. Seiwerth Dietmar  
Zeppelinstr. 10 | 91187 Röttenbach



## AROMA HOCH 3

KAFFEE RÖSTEREI

aus dem Fränkischen Seenland

**BRÜHEN - GENIEßEN - ERINNERN**

Wir rösten Spezialitätenkaffee für deinen  
unvergesslichen Genussmoment!

Die Rösterei ist samstags von 10:00 bis 15:00 Uhr geöffnet.

Die Abholung und Verkostung sind nach Vereinbarung täglich möglich.

HAUPTSTRASSE 69  
91729 OBERERL BACH



WWW.AROMAHOCH3.DE  
COFFEE@AROMAHOCH3.DE



AROMAHOCH3



# City - Cosmetic

Naildesign ♥ med. Fußpflege inkl. Hausbesuche ♥ MPL-Haarentfernung  
Wimpernlifting ♥ ästhetische Behandlungen

**Kosmetikbehandlungen:**

Schminken ♥ Aquafacial ♥ Microneedling

**Permanent Make-up:**

Augenbrauen Härchenzeichnung ♥ Powderbrows ♥ Lidstrich unten/oben ♥ Lippe

**Pflege mit Dr. Eckstein**

Geöffnet: Mo., Mi., Do., Fr. von 8.00–13.00 und 15.00–18.00, Di. von 8.00–16.30 Uhr  
+ nach Vereinbarung

Bahnhofstraße 14, 91166 Georgensgmünd, WhatsApp: 09172-66 77 33, 0172-843 8989

**200 Millionen-mal „Weihnachten im Schuhkarton“**  
Weltweite Geschenkkaktion erreicht dieses Jahr Meilenstein

**WEIHNACHTEN IM  
SCHUHKARTON®  
LIEBE LÄSST  
SICH EINPACKEN!**



**weihnachten-im-  
schuhkarton.org**



Die weltweite Geschenkkaktion „Weihnachten im Schuhkarton“ bringt dieses Jahr das 200-millionste Geschenkpäckchen auf den Weg. Gepackt wird der Schuhkarton von einer jungen Frau aus der Ukraine, die einst selbst ein Schuhkartongeschenk erhielt. Ab dem 1. Oktober kann man auf der Webseite der Aktion erfahren, wo man in diesem Jahr seinen Geschenkkarton abgeben kann. Entstanden 1990 in Wales, wird die Mitmachaktion seit 1993 von der christlichen Hilfsorganisation Samaritan's Purse durchgeführt. Die Idee: Jeder füllt einen weihnachtlich verzierten Schuhkarton mit neuen Geschenken wie Schulmaterial, Hygieneartikel, Spielzeug und Kleidung für ein bedürftiges Kind. Auch in Spalt kann man demnächst seine Päckchen und die empfohlene Geldspende von jeweils zehn Euro pro beschenktem Kind abgeben. Bis zur Abgabewoche vom 7. bis 14. November hat jeder Zeit, leere Schuhkartons in tolle Schatzkisten zu verwandeln. Wer keine Kartons hat, kann unter [jetzt-mitpacken.de](http://jetzt-mitpacken.de) welche bestellen. Die Geschenke werden später von Kirchengemeinden unterschiedlicher Konfessionen an bedürftige Kinder verteilt. Es sind u. a. Transporte in die Nachbarländer der Ukraine geplant, in denen sich viele ukrainische Flüchtlingskinder befinden. „Kinder auf der ganzen Welt müssen heute mehr denn je erfahren, dass Gott das letzte Wort hat, nicht Krieg, Zerstörung, Not, Elend. Gott liebt jedes einzelne Kind!“, sagt Vorstand Sylke Busenbender. „Mit der Aktion kann man Liebe an dunkle und lieblose Orte schicken.“ Im Anschluss einer Schuhkartonverteilung können viele Kinder am Kurs „Die größte Reise“ teilnehmen und mehr über Jesus erfahren, dessen Geburtstag wir an Weihnachten feiern. Wer keine Zeit zum Mitpacken hat, kann die Aktion finanziell unterstützen. „Wir freuen uns sehr über zusätzliche Unterstützung“, betont Busenbender. Spendenkonto: DE12 3706 0193 5544 3322 11, Verwendungszweck: 300500 + Adresse des Spenders (für Zuwendungsbestätigung). Weitere Informationen unter [weihnachten-im-schuhkarton.org](http://weihnachten-im-schuhkarton.org) oder Hotline 030-76883 883. Die Christliche Gemeinde in Spalt, Hauptstr. 7, nimmt Ihre liebevollen Geschenkkpakete nach telefonischer Vereinbarung unter Mobil-Nr. 0170 77 25 145 (Fr. Büchler), entgegen.

# Zum Booder

Damen- und Herrenfriseur

Anita Sellner · Tel. 09175/9085588

Hauptstraße 13 · 91174 Spalt

Di., Mi., Fr.: 9 - 18 Uhr; Do: 9 - 20 Uhr; Sa 8 - 12 Uhr

Wir bitten um Terminvereinbarung.



**K Hechtel** Vermietung  
Immobilien Verkauf  
Beratung

## SUCHEN IM KUNDENAUFTRAG:

**zu kaufen:** ETW's, EFH/DHH/Reihenhaus  
Mehrfamilienhaus, Bauernhof, -haus, Grundstück

**zu mieten:** Wohnungen mit Terr./Gart./Balk.,  
EFH/DHH/Reihenhaus, gepflegter Zustand

Inh. Petra Meßthaler

Tel. 09175/78711

Mail: [info@hechtelimmobilien.de](mailto:info@hechtelimmobilien.de)

[www.hechtelimmobilien.de](http://www.hechtelimmobilien.de)

## Geburten, Eheschließungen und Sterbefälle im Monat August 2022

### GEBURTEN

Karl Riedel \* Eltern: Hubert und Lisa Irmgard Riedel, geb.  
Weiß, Schnittling

Lina Scheuerlein \* Eltern: Simon Martin Georg und Anna  
Scheuerlein, geb. Nickel, Spalt

Sophia Jank \* Eltern: Daniel Klaus und Sabine Jutta Jank, geb.  
Krug, Spalt

### EHESCHLIESSUNG

Mike Reinhold Beil und Sandra Traub, Spalt

### STERBEFÄLLE

Johannes Burkhardt, Spalt (79 Jahre)

Josef Schmickl, Spalt (70 Jahre)

Wolfgang Josef Rembeck, Spalt (66 Jahre)

Renate Luise Rohm, geb. Lichtenwalter, Spalt (80 Jahre)

Josef Karl März, Spalt (94 Jahre)

Anna Maria Bartenschlager, geb. Bussinger, Großweingarten  
(61 Jahre)

Elisabeth Elfriede Römling, geb. Beck, Spalt (87 Jahre)

Johannes Dieter Schenkel, Theilenberg (89 Jahre)

## Theatergruppe Großweingarten

### „Gigolos Ent-Faltung“

Die Theatergruppe der KLJB Großweingarten  
lädt zum diesjährigen Theaterstück „Gigolos  
Ent-Faltung“ ein.

Mario ist ein moderner Mann, der sehr viel  
Wert auf ein gepflegtes Äußeres legt. Seiner Kosmetikerin  
Anja erzählt er regelmäßig Geschichten über seine Geliebten,  
die voneinander allerdings nichts wissen. Eines Tages sucht  
die Kommissarin Frauke Schnell Mario bezüglich einer seiner  
Geliebten auf. Da er Schlimmes befürchtet, gibt er Anja als  
seine Lebensgefährtin aus. Können seine Schwester Monika  
und Anja ihn aus dieser verhänglichen Lage helfen? Während  
der Ermittlungen in einem möglichen Mordfall taucht zu allem  
Überfluss immer wieder Elvira, eine seiner Geliebten, auf und  
sorgt für Spannungen.

Eine Komödie von Erika Kapeller.

Die Aufführungen finden statt am:

- Samstag, 15.10. um 19:30 Uhr
- Sonntag, 16.10. um 18:30 Uhr
- Freitag, 21.10. um 19:30 Uhr
- Samstag, 22.10. um 19:30 Uhr

im Sportheim Großweingarten (Höfner Straße 12).

Der Kartenvorverkauf findet am Dienstag, 04.10. / Donnerstag,  
06.10. und Montag, 10.10., jeweils von 19:00 - 19:30 Uhr im  
Pfarrheim Großweingarten (Blütenstraße 11) oder an der  
Abendkasse statt.

Auf Ihr Kommen freut sich die KLJB Großweingarten!



**Bergmanns Hoflädle**

- Hofeigene Milch in 1l Flaschen
- Käse von eigener Milch in versch. Sorten
- Eier von Hühnern aus dem Hühnermobil
- Kartoffeln
- Joghurt von der Hofmolkerei Zwingel
- versch. Sorten von Honig und Fruchtaufstrichen
- To Go Becher und 1l Eisbecher vom Werzinger Hof
- Gewürze, Öle, Essige von Edelschmaus
- Salami vom Rind und Wildschwein
- Rind und Wildfleisch, je nach Verfügbarkeit

u.v.m.

**Selbstbedienung täglich von 6.00 – 22.00 Uhr**

Bergmanns Hoflädle – Hauslach 15 – 91166 Georgensgmünd – 09172/684 633

**SCHMIERSTOFFE  
ENGELHARDT**

Pleinfelder Str. 70  
91166 Georgensgmünd  
Tel: 09172/7378  
[www.schmierstoffe-engelhardt.de](http://www.schmierstoffe-engelhardt.de)

**EUROLUB**  
LUBRICANTS · ADDITIVES · CAR CARE

Schmierstoffe

Autoteile & Zubehör

Land- & Gartentechnik

Fahrräder, e-Bike's

Fahrrad-Teile & Zubehör

Fahrradservice

**LIQUI MOLY**

**MEGUIN**

Öffnungszeiten:  
Montags geschlossen!  
Die - Fr.: 8:00 - 12:30 Uhr  
14:00 - 18:00 Uhr  
Samstag: 8:00 - 13:00 Uhr

**Weislmeier**  
Montagebau

- Kernbohrungen
- Minibagger
- Bauzaunverleih
- Zimmererarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Fliegengitter auf Maß
- Dachflächenfenster  
**VELUX**

**Marco Weislmeier**  
Güsseldorf 14, 91174 Spalt  
Tel.: 09175/9089920  
Mobil: 0160/90301944  
Mail: [mbauweislmeier@gmx.de](mailto:mbauweislmeier@gmx.de)

**24h-Notdienst  
bei Sturmschäden**

# FEEL YOURSELF

Kurse, Personaltraining, Coaching und Massagen

## TERMINÜBERSICHT

für Präventions-, Gesundheits- und Fitnesskurse

MONTAG	DIENSTAG	FREITAG
17:30 h - 18:15 h HIIT (Präsenz)	8:50 h - 9:50 h Yoga (Präsenz)	15:45 h - 16:45 h Kinderyoga (Präsenz)
18:30 h - 19:15 h HULA HOOP (Präsenz)	19:00 h - 19:45 h Pilates (online)	20:00 h - 21:00 h Männeryoga (Präsenz)
19:30 h - 20:15 h Pilates (Präsenz)	20:00 h - 21:00 h Yoga (online)	PRÄSENZ FINDET STATT IM Deutschordenshaus Deutscherrenstr.14 91187 Röttenbach
20:30 h - 21:30 h Yoga (Präsenz)		

## PREISLISTE

### 5ER-KARTE

• 3 Monate gültig

55 €

### 10ER-KARTE

• ½ Jahr gültig

99 €

### PARTNER-KARTE

175 €

### KONTAKT:

Rebekka Fritz, info@feel-yourself.de, 0151 / 64 06 99 84  
Zertifizierte Trainerin sowie Fachpraktikerin für Massage, Wellness und Prävention



Anlässlich unserer Diamantenen Hochzeit möchten wir uns für die vielen Geschenke und Aufmerksamkeiten bei allen Verwandten, Nachbarn und Freunden recht herzlich bedanken.

**Gertrud & Rudi Zottmann**

Großweingarten, August 2022

Herzlichen Dank für die Glückwünsche und Geschenke zu unserer kirchlichen Hochzeit!

Großweingarten, am 17.09.2022

**Bernadette & Martin Dengler**  
geb. Arnold



### Zahnärztlicher Notdienst Oktober

10-12+18-19 Uhr  
01./02.: Dr. Thomas Schmidt, Roth, 09171 / 8255670  
03.: Dr. Alexander Schlaupe, Schwanstetten, 09170 / 1348  
08./09.: Christian-Nikolaus Kasper, Schwabach, 0911 / 6320595  
15./16.: Claus Abraham, Wendelstein, 09129 / 2526  
22./23.: Dr. Christian Ostertag, Abenberg, 09178 / 9977037  
29./30.: Dr. Heinz-Heinrich Grommes, Schwabach, 09122 / 932832  
31.: Dr. Johannes Lang, Nürnberg, 09122 / 76977  
Weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter [www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)

### „Repair Café Spalt“ –

### zweiter Reparaturtag erfolgreich



Da war es also wieder soweit, und wir konnten im Repair Café zum zweiten Mal nette Besucherinnen und Besucher empfangen und diesen sogar noch helfen, damit nicht wertvolle Geräte in den Müll wandern müssen. Unsere Erfolgsquote lag diesmal bei rund 70 %; nur bei vier Geräten mussten wir ehrlich sagen „sorry“, das lag zum Teil auch daran, das der/die Hersteller eine „Rettung“ durch unsinnige Maßnahmen (zum Beispiel das „Verkapseln“ - ein totales Ummanteln des inneren Geräts durch einen Silikonblock) unmöglich machen. Oder wenn ausgelaufene Batterien oder Akkus die Platine zerstört haben; dann sind wir machtlos.

**Tipp:** wenn ein Batterie-/Akkugerät länger nicht benutzt wird, raus mit den Dingen. Aber unsere Gäste waren auch diesmal wieder durchweg zufrieden; ein schönes Lob für die ehrenamtlich engagierten Reparatoren.

**Besonders bedanken** möchten wir uns bei der „Alte Backstub'n“, Herrn Bäckermeister Hartmut Grau, der uns den „Kuchenteil im Café“ netterweise gespendet hat. Vergelt's Gott - das unterstützt unseren „Spendentopf“, Sie wissen, dass die eingenommenen Spenden wieder zurück in das Repair Café fließen, denn Material und Werkzeuge bekommen wir, wie auch der Rest der Bevölkerung, nicht geschenkt.

Wir hoffen auch beim nächsten Mal wieder auf eine rege Beteiligung: am **Samstag, den 29. Oktober 2022, zwischen 14:00 und 17:00 Uhr** öffnet das Repair Café Spalt zum dritten Mal seine Türen.

Die Räumlichkeiten: Wenn uns der Oktober wohlgesonnen ist, reparieren wir wieder in den Hallen von Joe Gablers Haushaltswarengeschäft (Eingang wie gehabt von der Alten Rathausgasse 3 aus); sollte uns schlechtes Wetter drohen, versuchen wir, im Kulturbahnhof unterzukommen. Aktuelle INFO via unserer Homepage [www.repair-cafe-spalt.de](http://www.repair-cafe-spalt.de).

Am geschicktesten meldet man sich vorab an, über [anmeldung@repair-cafe-spalt.de](mailto:anmeldung@repair-cafe-spalt.de) dort kann man seine Daten eintragen, und wir wissen, „was uns erwartet“ und können die Termine ein bisschen planen. Anmeldung aber auch direkt über die Homepage:

<https://repair-cafe-spalt.de/anmeldung.html>

Herzliche Grüße, Servus und Ade: Klaus-Dieter Heidmann

## Nagelzauber

Sabine Spachmüller

Höfsetten 1  
91174 Spalt

Tel.: 09175/9089751

Termin nach  
Vereinbarung

- Neumodellage
- Verstärkung von Naturnägeln
- Auffüllen
- Maniküre



## NATUR IM HAUS FA. SELZ

**BAUELEMENTE** Holz-/Holz-Alu-/Kunststoff-Fenster  
Möbel – Parkett – Holzdecken – Fliegengitter – Rollos

Am Hopfenweg 7 · Enderndorf am See

Tel.: 09175 - 794682 · Mobil: 0152/28871850

[holzhandelselz@aol.com](mailto:holzhandelselz@aol.com)

## Apotheken-Notdienst im Monat Oktober

Folgende Apotheken sind für Notfälle außerhalb der normalen Öffnungszeiten (von 8.00 bzw. 9.00 Uhr früh bis 8.00 bzw. 9.00 Uhr des nächsten Tages) dienstbereit.

Die Information über die Notdienste der Apotheken ist unverbindlich, da sich die Notdienste sehr kurzfristig auch ändern können. – Um in Notfällen sicherzugehen, empfiehlt es sich, die angegebene Apotheke vorab telefonisch zu kontaktieren.

- Sa, 01. Frosch-Apotheke Roth, Münchener Str. 33 B, Tel. 09171/898100  
Altstadt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 37, Tel. 09831/2430
- So, 02. Schloss-Apotheke Roth, Hauptstr. 6, Tel. 09171/97320  
Engel-Apotheke Gunzenhausen, Bühringerstr. 12, Tel. 09831/2379
- Mo, 03. St.-Georgs-Apotheke Georgensgmünd, Bahnhofstr. 29, Tel. 09172/69710
- Di, 04. Stadt-Apotheke Spalt, Hauptstr. 14, Tel. 09175/77920  
Linden-Apotheke Gunzenhausen, Lindleinswasen 27, Tel. 09831/5431
- Mi, 05. Alte Post-Apotheke Pleinfeld, Marktplatz 2, Tel. 09144/94111  
Ginkgo-Apotheke Windsbach, Heinrich-Brandt-Str. 25, Tel. 09871/7060506
- Do, 06. Stadt-Apotheke Roth, Hauptstr. 26, Tel. 09171/892403  
Markt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 20/22, Tel. 09831/67890
- Fr, 07. Markt-Apotheke Georgensgmünd, Marktplatz 1, Tel. 09172/69870  
Salvator-Apotheke Gunzenhausen, Burgstallstr. 3, Tel. 09831/67330
- Sa, 08. Schloss-Apotheke Roth, Hauptstr. 6, Tel. 09171/97320  
Ahorn-Apotheke Gunzenhausen, Osianderstr. 25, Tel. 09831/4444
- So, 09. Stilla-Apotheke Abenberg, Marktplatz 17, Tel. 09178/98990  
Altstadt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 37, Tel. 09831/2430
- Mo, 10. Franken-Apotheke Büchenbach, Untere Bahnhofstr. 12, Tel. 09171/60603  
Engel-Apotheke Gunzenhausen, Bühringerstr. 12, Tel. 09831/2379
- Di, 11. Acuna-Apotheke Roth, Gartenstr. 81 b, Tel. 09171/851777
- Mi, 12. Frosch-Apotheke Roth, Münchener Str. 33 B, Tel. 09171/898100  
Linden-Apotheke Gunzenhausen, Lindleinswasen 27, Tel. 09831/5431
- Do, 13. Schloss-Apotheke Roth, Hauptstr. 6, Tel. 09171/97320  
Markt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 20/22, Tel. 09831/67890
- Fr, 14. St.-Georgs-Apotheke Georgensgmünd, Bahnhofstr. 29, Tel. 09172/69710
- Sa, 15. Stadt-Apotheke Spalt, Hauptstr. 14, Tel. 09175/77920  
Salvator-Apotheke Gunzenhausen, Burgstallstr. 3, Tel. 09831/67330
- So, 16. Alte Post-Apotheke Pleinfeld, Marktplatz 2, Tel. 09144/94111  
Ginkgo-Apotheke Windsbach, Heinrich-Brandt-Str. 25, Tel. 09871/7060506
- Mo, 17. Stadt-Apotheke Roth, Hauptstr. 26, Tel. 09171/892403  
Ahorn-Apotheke Gunzenhausen, Osianderstr. 25, Tel. 09831/4444
- Di, 18. Markt-Apotheke Georgensgmünd, Marktplatz 1, Tel. 09172/69870  
Altstadt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 37, Tel. 09831/2430
- Mi, 19. Frosch-Apotheke Roth, Weinbergweg 16, Tel. 09171/8284656  
Engel-Apotheke Gunzenhausen, Bühringerstr. 12, Tel. 09831/2379
- Do, 20. Stilla-Apotheke Abenberg, Marktplatz 17, Tel. 09178/98990  
Linden-Apotheke Gunzenhausen, Lindleinswasen 27, Tel. 09831/5431
- Fr, 21. Franken-Apotheke Büchenbach, Untere Bahnhofstr. 12, Tel. 09171/60603  
Markt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 20/22, Tel. 09831/67890
- Sa, 22. Acuna-Apotheke Roth, Gartenstr. 81 b, Tel. 09171/851777
- So, 23. Frosch-Apotheke Roth, Münchener Str. 33 B, Tel. 09171/898100  
Salvator-Apotheke Gunzenhausen, Burgstallstr. 3, Tel. 09831/67330
- Mo, 24. Schloss-Apotheke Roth, Hauptstr. 6, Tel. 09171/97320  
Ahorn-Apotheke Gunzenhausen, Osianderstr. 25, Tel. 09831/4444
- Di, 25. St.-Georgs-Apotheke Georgensgmünd, Bahnhofstr. 29, Tel. 09172/69710
- Mi, 26. Stadt-Apotheke Spalt, Hauptstr. 14, Tel. 09175/77920  
Altstadt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 37, Tel. 09831/2430
- Do, 27. Alte Post-Apotheke Pleinfeld, Marktplatz 2, Tel. 09144/94111  
Ginkgo-Apotheke Windsbach, Heinrich-Brandt-Str. 25, Tel. 09871/7060506
- Fr, 28. Stadt-Apotheke Roth, Hauptstr. 26, Tel. 09171/892403  
Engel-Apotheke Gunzenhausen, Bühringerstr. 12, Tel. 09831/2379
- Sa, 29. Markt-Apotheke Georgensgmünd, Marktplatz 1, Tel. 09172/69870  
Linden-Apotheke Gunzenhausen, Lindleinswasen 27, Tel. 09831/5431
- So, 30. Frosch-Apotheke Roth, Weinbergweg 16, Tel. 09171/8284656  
Markt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 20/22, Tel. 09831/67890
- Mo, 31. Stilla-Apotheke Abenberg, Marktplatz 17, Tel. 09178/98990  
Salvator-Apotheke Gunzenhausen, Burgstallstr. 3, Tel. 09831/67330

## Winter-Baby-Basar

[www.basar-roettenbach.de](http://www.basar-roettenbach.de)

Am **15.10.2022** von **14-16 Uhr** in der Schulturnhalle Röttenbach/B2, Frankenstr. 6. Sortierte Baby- und Kinderausstattung, Spielwaren, Kinderwagen u.v.m. Für Essen und Trinken ist gesorgt.



Apothekerin Julia Contius

## Stadt-Apotheke

Hauptstr. 14, 91174 Spalt,  
Tel./WhatsApp 09175/7 79 20, Fax 7 79 23  
E-Mail: [gesundheit@StadtapothekeSpalt.de](mailto:gesundheit@StadtapothekeSpalt.de)  
[www.StadtapothekeSpalt.de](http://www.StadtapothekeSpalt.de)



## Sie benötigen Kompressionsstrümpfe?

Sie haben ein Rezept vom Arzt? Kommen Sie zu uns und machen Sie persönlich oder telefonisch einen Termin zum Anmessen aus. Wir zeigen Ihnen Qualitätsmuster und Farben von medi und anderer verschiedener Firmen. Auch eine Nachbestellung Ihrer letzten, gut passenden Ware ist möglich. Entweder sind die Daten dafür schon bei uns gespeichert oder Sie bringen die letzte Umpackung oder das eingenähte Etikett mit. Die Lieferung erfolgt auch bei einer Maßanfertigung meist innerhalb dreier Werkzeuge. Ihre Zuzahlung für das Kassenrezept können Sie vor der Bestellung bei uns erfahren.

**Wir beraten Sie gerne.**

**Das Team der Stadt-Apotheke Spalt**



Dres.  
 **Grolms**  
Zahnarztpraxis

**Dr. Lavinia Grolms**  
**Dr. Oliver Grolms**

Lange Gasse 7 | 91174 Spalt  
Telefon: 0 91 75 - 90 74 28

[info@zahnarztpraxis-grolms.de](mailto:info@zahnarztpraxis-grolms.de)  
[www.zahnarztpraxis-grolms.de](http://www.zahnarztpraxis-grolms.de)

Liebe Patienten,

wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass das Jahr 2022 sich dem Ende neigt.

Bitte denken Sie daran, rechtzeitig einen Vorsorgetermin für den notwendigen Bonusstempel zu vereinbaren.

So können wir für Sie längere Wartezeiten am Ende des Jahres vermeiden.

Ihr Praxisteam Dres. Grolms

Herzlich  
Willkommen im  
„ObstReich“



## Obst- und Gartenbauverein Kalbensteinberg

Kalbensteinberg 122  
91720 Absberg  
Telefon 0163 5600348

### Neue Öffnungszeiten

Donnerstags 17.00 bis 19.00 Uhr  
Freitags 15.00 bis 18.00 Uhr  
Samstags 11.00 bis 14.00 Uhr



## MOSTHAUS KALBENSTEINBERG

### Mostsaison hat begonnen

#### Termine vereinbaren

- Direktpressung aus eigenen Obst in bekannt hoher Ausbeute
- Abfüllung in Bag in Box 5/10 l. (geöffnet 2-3 Monate haltbar)
- Flaschenabfüllung in mitgebrachten Glasflaschen
  - Mischsäfte möglich
- Terminvereinbarung unter Tel. 09837 978313  
Email [hoserei@yahoo.de](mailto:hoserei@yahoo.de)

#### Obstbaumschüttler und Obstraupe

Obstbaumschüttler für Traktor und Aufsammelgerät zum verleihen  
Nähere Infos unter 0179 7959672

Obst- und Gartenbauverein Kalbensteinberg | Kalbensteinberg 122

## Ankauf Zwetschgen jeden Di und Fr von 19 - 20 Uhr

## Ankauf Quitten

Termin wird noch festgelegt.

Bitte Mengen anmelden unter  
Tel. 0179/7959672

Hr. Wiesinger (ab 17.00 Uhr)

Obst- und Gartenbauverein Kalbensteinberg u. Umg. eV,  
Kalbensteinberg 122, 91720 Absberg-Kalbensteinberg

## TSV Wernfels

### Aktuelle Termine:

Samstag, 01.10.2022: Arbeitsdienst am Sportgelände ab 08.30 Uhr

Über eine rege Teilnahme würde sich der TSV freuen.

### 1./2. Mannschaft:

Son. 02.10.22 SG Wasserm./Wernfels II - DJK Obererlbach III um 13.00 Uhr • SG Wasserm./Wernfels - SG Kalbenst./Obererlbach um 15.00 Uhr (in Wernfels)

Son. 09.10.22 Spiele Kerwa Wassermungenau noch offen!!!

Son. 16.10.22 SG Wasserm./Wernfels II - TSV Absberg II um 13.00 Uhr • SG Wasserm./Wernfels - SC Eintracht Langlau um 15.00 Uhr (in Wernfels)

Son. 23.10.22 SC Polsingen II - SG Wasserm./Wernfels II um 13.00 Uhr

Son. 30.10.22 SG Wasserm./Wernfels - 1. FC-VfL Pleinfeld ab 13.00 Uhr (in Wassermungenau)

### Auf geht's zur Wernfeler Kerwa

vom 13.10. - 16.10.22 im Sportheim

Do.: 13.10.2022 ab 18.00 Uhr  
Schlachtschüssel-Essen

Sa.: 15.10.2022 ab 14.00 Uhr  
Wirtschaftsbetrieb, ca. 14.30 Uhr  
Aufstellen des Kerwa-Baums, ab  
20.00 Uhr Kerwa-Tanz mit  
Adreas Kraus

So.: 16.10.2022 ab 11.30 Uhr  
Mittagstisch, ab 13.00 Uhr  
Fußballspiel gegen TSV Absberg II und SC Eintracht Langlau

Auf Ihren Besuch freut sich der TSV Wernfels mit seinem Sportheimteam!

Fisch-Kerwa voraussichtlich am 12. und 13.11.22.

Bitte beachten Sie das aktuell gültige Infektionsschutzgesetz!



ORIGINAL  
KALBER



OBSTVEREDELUNG

ObstReich Kalbensteinberg



## Herzliche Einladung zum Tag der offenen Tür am Sonntag, 2. Oktober 2022 von 11 bis 17 Uhr

Wir laden herzlich zur Besichtigung der neuen Räumlichkeiten des „ObstReich Kalbensteinberg“ ein. Die Türen stehen den Besuchern am Sonntag, 2. Oktober von 11 bis 17 Uhr offen.

Es wird folgendes geben:

Obstaustellung, Schaumosten, Basteln für Kinder mit den „Kalber Früchtchen“, Gegrilltes, Getränke, Kaffee und Kuchen.

**Wann: Sonntag, 2. Oktober 2022 von 11 bis 17 Uhr**  
**Wo: ObstReich, Kalbensteinberg 122, 91720 Absberg.**



## Die Zukunft fest im Blick

### Nachwuchstalente beginnen ihre Ausbildung bei der toolcraft AG

Zu Beginn des Ausbildungsjahrs 2022 starteten 17 Auszubildende bei Toolcraft in ihr Berufsleben. Damit sind bei dem mittelständischen Unternehmen mit Sitz in Georgensgünd und Spalt mittlerweile insgesamt rund 440 Mitarbeiter\*innen beschäftigt, darunter 55 Azubis in acht Ausbildungsberufen.



In diesem Jahr starteten 17 neue Auszubildende bei Toolcraft in ihre berufliche Zukunft. (Quelle: toolcraft AG)

Der zweitägige Ausbildungsauftritt begann für die Nachwuchstalente mit einer Begrüßung durch den Ausbildungsleiter Stefan Biegerl. Anschließend bekamen die neuen Auszubildenden bei einer exklusiven Firmenführung mit Bernd Krebs, Gründer und Vorsitzender des Aufsichtsrats der toolcraft AG, und Karlheinz Nüßlein, Vorstand für Personal und Produktion, einen Einblick in das Unternehmen. Im weiteren Tagesverlauf lernten die Berufsneulinge nicht nur sich untereinander, sondern auch die Ausbilder\*innen und die Azubis der höheren Lehrjahre kennen. Neben organisatorischen Informationen und Ausbildungsinhalten stand eine Teamaufgabe auf dem Programm, die mit viel Freude und Erfolg gelöst werden konnte.

### Bündnis 90/Die Grünen

Der OV Spalt von Bündnis 90/Die Grünen lädt ein zur öffentlichen Sitzung am Donnerstag, dem 27.10., um 19.30 Uhr im Cafe Tasse in Spalt statt.



## CVJM-Burg Wernfels



### Koch m/w/d

Voll - und Teilzeit  
Koch/Köchin oder Hauswirtschafter/Hauswirtschafterin mit abgeschlossener Berufsausbildung/ Quereinsteiger erwünscht  
**ab sofort**

### Reinigungskraft m/w/d

Teilzeit / Minijob  
**ab sofort**

#### Bewerbung & Ausschreibung:

CVJM Burg Wernfels  
Ansprechpartner: David Kogge  
Tel.: 09873 976120  
Email: burg@cvjm-bayern.de



# Liabscher & Bracht®

## DIE SCHMERZSPEZIALISTEN

Wir haben Lösungen!  
Endlich wieder  
schmerzfrei(er)!

Gelenkschmerzen

Muskelschmerzen

Bandscheibenvorfall

Bewegungseinschränkung

Arthrose / Rheuma



**Jochen Junker**  
zertifizierter Liabscher&Bracht Therapeut  
Sportphysiotherapeut  
Muskel & Faszien Spezialist

**TERMINE unter:**  
09178 - 99 88 780

**ABENBERG**  
Stillaplatz 7

[www.schmerzfrei.praxis.com](http://www.schmerzfrei.praxis.com)



## Ihr Kommunalunternehmen Spalt informiert

Aktuelle Informationen zum Thema Nahwärmeversorgung in Spalt finden Sie auf der Homepage der Stadt Spalt unter:

Bürgerbereich – Rathaus + Wirtschaft – Kommunalunternehmen Spalt – Nahwärme Spalt oder direkt mit dem Pfad:

<https://www.spalt.de/de-de/rathaus-wirtschaft/kommunalunternehmen-spalt/nahwaerme-spalt/>



### 3-Zimmer-Wohnung in Spalt

82 m<sup>2</sup>, ruhige Lage, 1. OG, Balkon, TG  
zu vermieten: 650 € + NK

Telefon 0160-71 27 339

### Suche 1-Zimmer-Wohnung in Spalt

weiblich - verwitwet - solvent

Angebote unter Chiffre-Nr. **01-10/22** an den Spalter Monatsspiegel - Druckerei Rudolf Fuchs, Spalt



**Kiefern Brennholz zu verkaufen trocken**

**Äpfel für Saft günstig abzugeben**

Telefon 09175-1473

### Wallfahrt nach Altötting am Sonntag, 9. Oktober 2022

Abfahrt: Spalt, Betriebshof, Lange Gasse: 5.00 Uhr  
Röttenbach, Kreuzung Hauptstr.: 5.15 Uhr, Roth 5.30 Uhr  
Anmeldung und Infos:  
Verwöhn-Oase - Angelika Ehard - Telefon 09175/907469

### Kath. Pfarreien Spalter Land

**Spalt - Großweingarten - Theilenberg 01. bis 31. Oktober**

Sa, 01.: **S** 19.00 Messe zum Erntedank  
So, 02.: **G** 09.00 Messe zum Erntedank, Familiengottesdienst - **Th** 10.30 Messe zum Erntedank  
Di, 04.: **S/G** ab 09.00 Hauskommunion - **S** 20.00 Elternabend für die EK im Juhe - **Th** 19.00 Messe  
Mi, 05.: **S** 19.00 St. Emmeram Messe, 20.00 PGR-Sitzung  
Do, 06.: **G** 19.00 Messe  
Sa, 08.: **Th** 19.00 Messe  
So, 09.: **S** 09.00 Messe - **G** 10.30 Messe - **H** 14.00 Taufe  
Di, 11.: **H** 19.00 Messe - **S** 20.00 Elternabend für die Firmung im Juhe  
Mi, 12.: **S** 19.00 St. Emmeram Messe  
Do, 13.: **G** 19.00 Messe  
Sa, 15.: **S** 19.00 Messe  
So, 16.: **S** 10.30 Kinderkirche - **G** 10.30 Messe - **Th** 09.00 Messe  
Di, 18.: **S** 14.00 Seniorennachmittag - **Th** 19.00 Messe  
Mi, 19.: **S** 19.00 St. Emmeram Messe  
Do, 20.: **G** 19.00 Messe  
Fr, 21.: **S** 16.00 Orgelkonzert für Kinder, 18.00 Männerrosenkrantz der MMC - gestaltet als Meditation  
Sa, 22.: **S** 10.30 Festgottesdienst zum 10-jährigen Bestehen der Tagespflege, 19.00 Messe mit den Ehejubilaren  
So, 23.: **G** 09.00 Messe - **Th** 10.30 Messe  
Di, 25.: **H** 19.00 Messe  
Mi, 26.: **S** 19.00 St. Emmeram Messe  
Do, 27.: **G** 19.00 Messe  
Sa, 29.: **G** 19.00 Messe  
So, 30.: **S** 09.00 Messe - **H** 10.30 Messe, Gräbersegnung  
Mo, 31.: **S** „Dunkle Nacht - Helle Lichter“ - Näheres s. Aushang

**Wir beten den Oktoberrosenkrantz - Spalt:** Mo, Di, Do, Fr um 17.00 Uhr - **G:** vor der Abendmesse - **Th:** So, 14.00 Uhr.

**Taufsonntag:** auf Anfrage.

**Nächster Kirchnzettl:** 06. November bis 18. Dezember.

**Hauskommunion S+G:** Dienstag, 04. Oktober, ab 09.00 Uhr.

**Kirchweih-Seniorennachmittag:** Dienstag, 18. Oktober, um 14.00 Uhr, im Juhe mit Kühle, Kaffee, Musik, Unterhaltung.

**Orgelkonzert für Kinder** mit dem Thema Mose-Auszug aus Ägypten am Freitag, 21. Oktober, um 16.00 Uhr.

**Jubel-Festgottesdienst** am 22. Oktober, 19.00 Uhr, St. Emmeram: „Zeigt eure Liebe nicht nur mit Worten, lasst Taten und

die Wahrheit für sie sprechen“ (vgl. 1 Joh. 3,18). Alle Paare, die in diesem Jahr ein rundes Ehejubiläum feiern, werden dazu eingeladen. - Anschließend würden wir uns freuen, Sie zu einem Stehempfang im Jugendheim begrüßen zu dürfen.

#### Vorbereitung auf die Erstkommunion 2023

Für unsere Erstkommunionkinder und für ihre Eltern ist das kommende Jahr eine wichtige Zeit in der Vorbereitung auf die erste heilige Kommunion. Elternabend am Dienstag, 04. Oktober, 20.00 Uhr, im Juhe in Spalt. - Mit den Erstkommunionkindern, welche die Spalatin-Schule besuchen, hat Pfr. Mederer durch den Religionsunterricht Kontakt. Eltern, deren Kinder eine auswärtige Schule besuchen, bitte im Pfarrbüro melden.

**Firmung 2023:** Die Liste der Firmlinge ergibt sich aus der Liste der Erstkommunionkinder, die im Jahr 2020 oder schon früher zur Erstkommunion gegangen sind. Wer in der Zwischenzeit nach Spalt gezogen ist und zur Firmung gehen will, bitten wir, sich im Pfarrbüro zu melden. Bitte weisen Sie Bekannte darauf hin. - Am Dienstag, 11. Oktober, findet um 20.00 Uhr im Jugendheim in Spalt der Elternabend der Firmlinge statt.

#### Pfarrbrief Weihnachten 2022

Liebe Engagierte in der Gemeinde, auch heuer soll im Dezember unser jährlicher Pfarrbrief an alle Haushalte unserer Pfarreiengemeinschaft verteilt werden. Der Pfarrbrief ist eine Chance, für unsere Angebote als Pfarrei Werbung zu machen. Deshalb laden wir alle unsere Gruppen ein, ihre kommenden Veranstaltungen und gegebenenfalls sich in Kurzberichten (auch mit Fotos) vorzustellen. Beiträge (bitte Text und Bild getrennt mailen!) können ab sofort, jedoch spätestens bis zum 30. Oktober 2022, an die folgende Adressen gemailt werden:

Elisabeth Scheuerlein: e.thoma1987@googlemail.com

**Dunkle Nacht - Helle Lichter:** Wie jedes Jahr laden wir Groß und Klein - besonders Kinder und Jugendliche - zur Einstimmung auf Allerheiligen und Allerseelen zu dieser Veranstaltung **Dunkle Nacht - Helle Lichter** ein. Näheres in unserem Schaukasten.

**Öffnungszeiten für das Pfarrbüro:** Di von 09.00 bis 11.00 Uhr und Do von 09.00 bis 11.00 Uhr und von 15.00 bis 17.00 Uhr.

**Kontakte:** Kath. Pfarramt Spalt · Am Kirchplatz 2 · 91174 Spalt  
Pfarrbüro 09175/77988 · Fax 09175/794969 · E-Mail spalt@bistum-eichstaett.de · homepage pfarreien-spalter-land.de  
Pfr. Mederer 77988 · Gemeindeferentin Dorothee Sowada 908520 · Pfarramt Abenberg 09178/206.



**EDEKA Biber**  
frisch ♥ regional

**Ihr EDEKA Markt in Spalt**  
frisch - freundlich - aktuell

Mo. bis Fr. 8.00 - 20.00 Uhr, Samstag 8.00 - 18.00 Uhr sind wir für Sie da!

Rother Straße 6, 91174 Spalt

Wir ♥ Lebensmittel.

**Suche bevorzugt  
Bürotätigkeit**  
auf 520-€-Basis ab Dezember 2022

---

Telefon 0157-50719713

**Suche  
zuverlässige Reinigungskraft**  
für 2 Std. die Woche in Spalt

---

Emmeran Leibgeber - Tel. 09175-1076

**Evang.-Luth. Pfarramt Kalbensteinberg-Fünfbronn**

**Gottesdienste in der Kirche St. Michael, Fünfbronn:**

02.10.22	Erntedankfest	10.00 Uhr	Prädikant Robert Loy
09.10.22	17. n. Trin. - Kirchweih	08.45 Uhr	stud. theol. John B. Pohler
16.10.22	18. n. Trinitatis	10.00 Uhr	Pfr. i.R. Heinz Müller
30.10.22	20. n. Trinitatis	10.00 Uhr	Pfr. i.R. Johannes Wagner

**Evang.-Luth. Gemeinde Absberg mit Spalt**

**Unser Gottesdienstangebot vom 02. bis 31. Oktober:**

**ABSBERG - Christuskirche**

02. Erntedankfest	10.00	Familien-GD mit Abendmahl in Enderndorf am See/Dorfplatz	
09. Kirchweih Absberg	10.00	GD	Pfrin. Müller-Grünwedel
16. 18. So. n. Trinitatis	08.45	GD	Pfrin. Müller-Grünwedel
23. 19. So. n. Trinitatis	10.00	GD	Pfrin. Müller-Grünwedel
	10.00	Uhr Kinderkirche Treffpunkt am DBH	
30. 20. So. n. Trinitatis	08.45	GD	Pfrin. Müller-Grünwedel

**SPALT - Christophoruskirche**

02. Erntedankfest	10.00	Familien-GD mit Abendmahl in Enderndorf am See/Dorfplatz	
16. Kirchweih Spalt	10.00	GD mit Taufe	Pfrin. Müller-Grünwedel
22. Samstag	18.00	Atempause	Pfrin. Müller-Grünwedel
30. 20. So. n. Trinitatis	10.00	GD mit Abendmahl	Pfrin. Müller-Grünwedel

**Brauchtum wird fortgeführt**

**OGV Wernfels-Theilenberg und Jugendgruppe der Pfarrei Theilenberg**



Bei wunderbarem Wetter veranstaltete der OGV Wernfels-Theilenberg zusammen mit der Jugendgruppe der Pfarrei Theilenberg eine Schnitzeljagd zum Kräuterbüschelbinden im Rahmen des Ferienprogramms. Wir sammelten allerlei Blumen und Kräuter bei einer Runde rund um Wernfels. Die 17 Kids konnten über die Bedeutung und Verwendung der Pflanzen etwas lernen und einen Büschel binden. Viele Familien brachten die farbenfrohen Kräuterbüschel zur Weihe mit in die Kirche. Vielen Dank an alle fleißigen Sammler, Helfer und Unterstützer.

**Spendenübergabe Edeka-Vereinskarte**

Herr Biber hat mit den vier Vereinen - der JFG Hopfenland, dem TSV 1890 Spalt, dem VSG Großweingarten und der Schützengesellschaft Spalt - seit Mitte letzten Jahres eine gemeinsame Vereinskarte aufgelegt. Jedes Mitglied konnte bei einem Einkauf im EDEKA Markt Biber in Spalt die Karte vorlegen und 1% der jeweiligen Einkaufssumme wurde auf einem



Dieter Kamm vom TSV 1890 Spalt und Michael Lohse als Vertreter der JFG Hopfenland bei der Spendenübergabe mit Herrn Biber sowie Armin Ramsenthaler vom VSG Großweingarten und Jürgen Hofmann von der Schützengesellschaft Spalt

Konto gesammelt. Nach einem Jahr wurde jetzt die entsprechende Summe an die Vereine von Herrn Biber gespendet: 1100,- € für den TSV Spalt, 350,- € für die JFG Hopfenland sowie 450,- € für die VSG Großweingarten und 250,- € für die Schützengesellschaft Spalt.



Die Vereinsvertreter und Herr Biber waren sich einig, dass es diese tolle Aktion verdient hat, in die Verlängerung zu gehen.

Deshalb geht es noch mal ein Jahr weiter, und die sammelnden Mitglieder sind angespornt, die erreichten Werte noch mal zu überbieten.

**Tannenbäume zum Schmücken  
der Spalter Altstadt und Ortsteile gesucht**

Damit unsere Stadt wieder in vorweihnachtlichem Glanz erstrahlen kann, werden Tannenbäume und Tannenzweige benötigt. Bitte rufen Sie uns an, wenn Sie große Tannen- oder Fichtenbäume in Ihren Gärten stehen haben, die ohnehin aus Platz- oder sonstigen Gründen beseitigt werden sollen (Tourist-Info Spalt, Tel. 09175/7965-50 oder Städtischer Bauhof, Herr Thomas Eitel, Tel. 0170/1873044).



Ihre Tourist-Information Spalt



**Wolfgang Rembeck**  
\* 30.10.1955 † 06.08.2022

## Ein herzliches Dankeschön

allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und gemeinsam Abschied nahmen - allen, die ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift und Spenden für die Grabpflege zum Ausdruck brachten -

- dem SAPV-Team Pleinfeld für die liebe Unterstützung,
- Herrn Dr. Markus Kallfaß für die medizinische Betreuung,
- den Schulkameraden und -kameradinnen,
- den Arbeitskollegen der Firma Schlenk und der Firma Bergner,
- dem Bestattungsinstitut Leeb, besonders Alex, Sebastian, Thomas und Sven,
- der Freirednerin Frau Natascha Marquardt.

In stiller Trauer: **Irmgard mit Familie Rembeck**



**Anne Bartenschlager**  
\* 04.03.1961 † 21.08.2022

## Danke von ganzem Herzen...

*Im Wissen und doch unerwartet, jedenfalls viel zu früh, müssen wir uns von unserer lieben Anne verabschieden.*

Herzliches Dankeschön allen Nachbarn, Freunden und Bekannten für die Trauerkarten und allen, die unsere liebe Verstorbene auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Herzlichen Dank dem Team Dr. Kessler, der Onkologie Neumarkt, dem Palliativ Südfranken (SAPV), Herrn Pfarrer Brand für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und zu guter Letzt dem Bestattungsinstitut Leeb für die Unterstützung.

In stiller Trauer

**Georg und Maximilian Bartenschlager**

## Amtseinführung von Pfarrerin Müller-Grünwedel

Genau zweiundvierzig Wochen dauerte die Vakanz in den Kirchengemeinden Spalt und Absberg. Am Samstag dem 17. September, ging sie zu Ende und mit der Amtseinführung von Pfarrerin Agnes Müller-Grünwedel wird ein neues Kapitel in der Geschichte beider Kirchengemeinden aufgeschlagen.

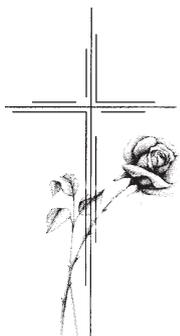


Unter dem Geläut der Glocken erfolgte der Einzug in die voll

Spätsommerlich kühles Wetter herrschte an diesem Nachmittag, als sich der Festzug, angeführt vom Absberger Posaunenchor, mit der neuen Pfarrerin, begleitet vom Pfarrkapitel und von den Kirchenvorständen vom Dietrich-Bonhoeffer-Haus zur Christuskirche in Bewegung setzte.

besetzte Kirche. Dort übernahm Dekan Mendel die Leitung des Einführungsgottesdienstes. Seniorpfarrer Schuh verlas die Ernennungsurkunde der Landeskirche und mit der gegenseitigen Verpflichtung der Kirchenvorstände und der Pfarrerin auf Gemeinsamkeit wurde die Einführung abgeschlossen.

Als Basis ihrer ersten Predigt in der Christuskirche hat Pfarrerin Müller-Grünwedel eine Geschichte aus dem Alten Testament ausgewählt. Es ist die Geschichte Abrahams, den Gott dazu berufen hat, seine Heimat zu verlassen und in ein neues Land zu ziehen. Sie, die neue Pfarrerin, konnte darin Parallelen zu ihrem eigenen Lebenslauf erkennen. Da sie die letzten Jahre mit ihrer Familie in Brasilien gelebt hat und nur kurzfristig, bedingt durch die Corona-Pandemie, nach Deutschland zurück musste, hat sie nun gleichsam einen neuen Weg in ihrem Leben beschritten. Als gebürtige Württembergerin ist das hier kein fremdes Land, aber es ist sicher ein anderes Umfeld für sie und ihre Familie. Zum Abschluss des Gottesdienstes



**Josef März**  
\* 31.03.1928 † 16.08.2022

## Herzlichen Dank

allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn für die entgegengebrachte Anteilnahme.

Unser besonderer Dank gilt

- dem Team des Caritas-Seniorenheims St. Nikolaus
- Dr. Markus Kallfaß
- den Vereinen aus Wernfels: Gesangverein, Feuerwehr, Sportverein
- den ehemaligen Arbeitskollegen und -kolleginnen Franz Hausmann, Bablitschky
- Herrn Pfarrer Brand aus Abenberg
- dem Bestattungsinstitut Leeb für die hilfreiche Unterstützung

**Luise März mit Familien**



**Josef Baumeister**  
\* 25.10.1936 † 05.09.2022

### Ein herzliches Vergelt's Gott

allen, die sich in Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und unseren lieben Verstorbenen zur letzten Ruhe begleitet haben.

Unser besonderer Dank gilt

- allen Verwandten, Freunden, der Nachbarschaft und den Bekannten,
- unserem Hausarzt Markus Kallfaß mit dem gesamten Team und der Caritas-Sozialstation Spalt,
- den Schulkameraden und -kameradinnen,
- dem TSV Spalt, der Freiwilligen Feuerwehr, dem Obst- und Gartenbauverein, der Marianischen Männerkongregation und den Feldgeschworenen,
- Herrn Pfarrer Brand für die würdevolle Beisetzung,
- dem Bestattungsinstitut Leeb.

In stiller Trauer: **Johanna Baumeister** im Namen aller Angehörigen



**Alfred Eckerlein**  
14.05.1927 11.09.2022

*Eine Stimme, die vertraut war, schweigt.  
Ein Mensch, der immer da war, ist nicht mehr.  
Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen,  
die uns niemand nehmen kann.*

Wir sagen herzlichen Dank allen,  
die sich in Trauer mit uns verbunden fühlen und uns ihre Anteilnahme  
auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

**Deine Familie**

folgten die Grußworte der Ehrengäste. Es sprachen stellvertretender Landrat Obermeyer, Bgm. Schmauser, zweiter Bgm. von Spalt Selz, Pfarrer Schuh, Pfarrer Grössl von der katholischen Kirchengemeinde Absberg, Pfarrerin Stadler, Pfarrerin Pohler und die Kirchenvorstände Frau Fries und Frau Walther. Nach den erteilten Ratschlägen, die von den Feinheiten der fränkischen Sprache bis zur Auswahl des in Dekanat und Landkreis gebräuteten Bieres ging, dürfte es Pfarrerin Müller-Grünwedel nicht schwerfallen, in der neuen Stellung Fuß zu fassen. Gedankt wurde noch den Pfarrverwesern, Pfarrerin Stadler und Pfarrer Knoch und auch Pfarrer i. R. Müller für ihren Einsatz in der Vakanzzeit. Nicht zuletzt möchten wir uns an dieser Stelle bei allen Kirchenvorständen bedanken, die dazu beigetragen haben, dass das Pfarrhaus „wiederbelebt“ wurde. Ausklingen ließ man die Feier mit einem Empfang im Dietrich-Bonhoeffer-Haus, wobei die Kinder aus dem Kindergottesdienst ihrer neuen Pfarrerin einen fröhlichen Einzug bereiteten.

### **SPALTER MONATSSPIEGEL** Impressum

**Verantwortlich für Text- und Anzeigenteil, Satz und Druck:**

Rudolf Fuchs, Hauptstr. 24, 91174 Spalt, Tel. (09175) 795031

**Verantwortlich für amtliche Mitteilungen:** Stadtverwaltung Spalt

**Erscheinungsweise/Auflage:** Monatlich 5.600 Exemplare

**Verteilung:** Kostenlos an alle Haushalte der Großgemeinde Spalt, in Wassermungenau, Beerbach, Absberg, Stirn, Röttenbach, Mülhstetten, Obererlbach und Kalbensteinberg.

**Info:** Signierte Beiträge geben die Meinung der Verfasser wieder. Eine Verpflichtung zur Veröffentlichung von Texten, Bildern und Anzeigen besteht nicht. Alle Fotos ohne Kennzeichnung stammen aus privatem Besitz. Mit Übermittlung von Bildern und Texten bestätigt der Einsender, dass ihm eine schriftliche Genehmigung zur Veröffentlichung der gezeigten oder genannten Personen vorliegt.

© **Druckerei Fuchs**

Kopieren sowie elektronisches Erfassen, insbesondere von Anzeigen, nur mit schriftlicher Genehmigung. Es gilt der Anzeigentarif 08/2022.

**BESTATTUNGEN**  
**GERALD LEEB**

„Ihr Bestatter im Fränkischen Seenland“  
Wir begleiten Sie.  
In den schweren Stunden des Abschieds  
stehen wir Ihnen Tag und Nacht sowie an  
Sonn- und Feiertagen zur Seite.

**91174 Spalt - Agricolastraße 2**  
**09175 / 908689**

**91174 Spalt - Theilenberg**  
**09873 / 948358**

**91785 Pleinfeld - Ginsterweg 2**  
**09144 / 8434**

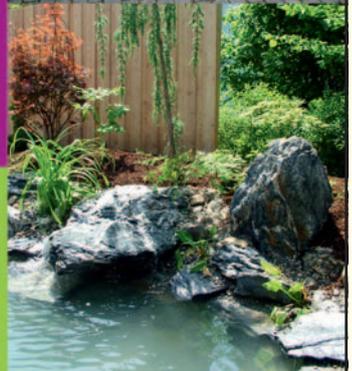
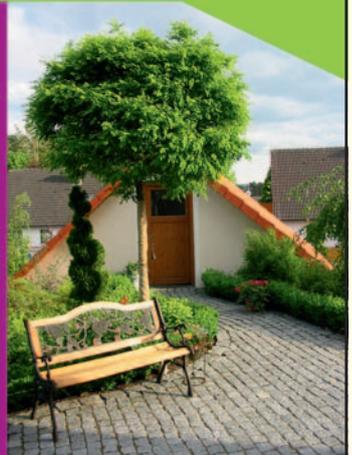
**91710 Gunzenhausen - Rathausstraße 8**  
**09831 / 80999**



Gärten und Teiche mit  
Fantasie und Niveau gestaltet

## Alles aus einer Hand, von Ihrem Fachmann

- Pflanzen aus unserer eigenen Baumschule
- Bewässerungsanlagen für Rasen und Garten
- Gartenpflege und fachgerechter Rückschnitt
- Garten- und Schwimmteiche
- Wasserspiele, Bachläufe, Biotope
- Vorgärten und Gartenteilstücke
- Gartenwege und Gartenrenovierung
- Findlinge, Natursteinmauern, Gabionen, Hangbefestigungen
- Holzterrassen und Sonnensegel
- Rasenmäroboter
- Rasenansaat, Roll- und Fertigrasen
- Teichpflegeprodukte
- Dünger und Aktiverden



### Brigittas Garten-Design GmbH

Filiale: Höfsetten 3, 91174 Spalt  
 Telefon: 09873/131370  
 E-Mail: info@brigittas.de



Gestaltung & Druck  
*alles aus einer Hand!*



[www.druckerei-fuchs.de](http://www.druckerei-fuchs.de)

Hauptstraße 24 · 91174 Spalt · 09175 795031  
info@druckerei-fuchs.de

Eintritt  
frei

# Spalter

## Nacht des Bieres

Sa. 15.10.2022

19:00 Uhr

Die verROCKte Nacht  
zwischen  
Sudkessel & Bierfass



**UNDER COVER**  
ROCK-BLUES-POP-FUNK-SOUL



[www.spalter-bier.de](http://www.spalter-bier.de)



Informationen nach Art. 13 DSGVO: Veranstaltungsphotos werden  
in verschiedenen Medien u. a. im Internet veröffentlicht.



Weitere Informationen zum Datenschutz der Stadtbrauerei Spalt erhalten Sie unter [www.spalter-bier.de/datenschutz](http://www.spalter-bier.de/datenschutz)